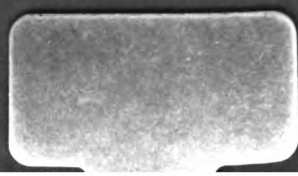


BOUND BY
GALE & POLDEN,
BROMPTON WORKS,
CHATHAM.



From
Captain A. M. Mantell?
Brompton Barracks ^{Royal Engineers.}
Chatham

Brompton Barracks
Chatham.

10th Sept. '88

Dear Sir,

I send by this post a
copy of a vocabulary of English
& Arabic military terms, which
I have compiled, in the hope
that it may be of interest to
some of the readers in the
Bodleian library.

Yours truly

A M Mantell

To Bodley's Librarian Capt R.E.
Oxford

DICTIONARY
OF
MILITARY TECHNICAL TERMS

PART I
ENGLISH-ARABIC

PART II
ARABIC-ENGLISH

Compiled by Lieut. A. M. MANTELL, Royal Eng^{rs}, Major E. A.

قاموس اصطلحات عسكرية

جزء أول

انكليزي وعربي

جزء ثاني

عربي وانكليزي

صار جمعها بمعرفة البكاشي مانتل في الجيش المصري



CAIRO
NATIONAL PRINTING OFFICE

1886

Ar. b. d. 501



INTRODUCTION

The words in this dictionary have been collected from the various military works translated from English into Arabic from 1883 to 1886, and some which had been previously translated from the French. Some have also been taken from Army Forms now in use, and others given by Egyptian officers serving in the Egyptian Army.

In a number of cases two or more words have been in use in official documents. As a rule only that one which seems most exactly to convey the sense of the English has been given in this list, or that which is in most frequent use in the Egyptian service. Thus the word "forage" is translated **عليق** ('alīq), while the word **هلف** ('alaf), which is only occasionally used, is not inserted.

In some cases there is no arabic word which gives the sense of the European word employed. The latter is then transliterated into Arabic in the manner which has been in general use hitherto (vide "blockhouse" for instance), or, if no transliteration has been in use, the term is explained in a short arabic phrase (vide "abatis").

The following abbreviations have been used in the English column throughout the book :—

"Inf."	stands for	"Infantry;"
"Cav."	»	"Cavalry;"
"Art."	»	"Artillery;"
"Fort."	»	"Fortification;"
"B. S."	»	"Bugle Sound."
"Med."	»	"Medical Department."

The following is the system adopted in the column giving the "transliteration," or representation of the Arabic words in English

letters. There are, it will be seen in some cases, several alternative letters used in the transliteration. The reason is that a number of the words given in the central or "arabic" column are of Turkish and some few of Persian origin, and do not always follow the same rules as Arabic. For the same reason the alphabet given below includes some letters not found in pure Arabic. No attempt has been made to distinguish between such letters as ت and ط, ذ and ز, etc., where these sounds are similar. This could not be done without introducing conventional signs, and the "arabic" column gives the correct spelling when required in these as in all other cases of ambiguity :—

TABLE OF TRANSLITERATION

LETTER	TRANSLITERATION
ا	<i>â</i> when a vowel.
ب	<i>b, p.</i>
پ	<i>p.</i>
ت	<i>t.</i>
ث	<i>t or s.</i>
ج	<i>g</i> (representing the hard sound as in "get") or <i>j</i> (representing the soft sound as in "jet").
چ	<i>ch</i> (as in "church") or <i>sh.</i>
ح	<i>h.</i>
خ	<i>kh.</i>
د	<i>d or t.</i>
ذ	<i>d or z.</i>
ر	<i>r.</i>
ز	<i>z.</i>

TABLE OF TRANSLITERATION (*continuance*)

LETTER	TRANSLITERATION
س	s.
ش	sh.
ص	s.
ض	d or z.
ط	t or d.
ظ	z or d.
ع	' (a reversed apostrophe above the line).
غ	gh.
ف	f.
و	v.
ق	q.
ك	k, g, or n, or (occasionally when followed by َ) m.
ل	l.
م	m.
ن	n or (occasionally when followed by َ) m.
و	{when a consonant <i>w</i> .
ه	{when a vowel <i>ô</i> , <i>aw</i> , or <i>û</i> .
ي	h or (in some non-arabic words) <i>a</i> .
ا	{when a consonant <i>y</i> .
ة	{when a vowel <i>ei</i> , <i>ey</i> , or <i>i</i> .
ة	h or t.

The "hamzah" (◌) when not at the commencement of a word is indicated by a (-). At the commencement of a word it is not shown.

It will be noticed, however, that this (-) is frequently omitted in words such as "Qâish" — belt — in which the hamzah is scarcely pronounced or is omitted in ordinary conversation.

In some few words it happens that two separate arabic letters are transliterated in a way which might lead the reader to suppose that they are only one letter. Thus the word “tashîh” (تصحیح) in the translation of “correction on sight for derivation,” might be supposed to represent some such sound as (تصیح). In these cases, to avoid ambiguity, a dot is placed between the two letters in the transliteration to show that they represent two separate arabic letters. For instance, the word above referred to is written “tas.hih.”

An apostrophe (') is sometimes employed to indicate that the aleph of the definite article ال is not pronounced.

The ا , ي , and و of some words, especially those which are not of arabic origin, are pronounced short, as if they were only vowel points, and have therefore been transliterated as short vowels.

The vowel points ا , ي , and و (when not followed by ا , ي , or و) have been transliterated a , e , i , o , and u , according to the colloquial pronunciation. No rule for this can be given.

The vowels and diphthongs used in the transliteration should be pronounced as follows :—

- \hat{a} like the a in father.
- \hat{i} » ee in bee.
- \hat{o} » o in bone.
- \hat{u} » oo in boot.
- aw » ow in down.
- ei » ei in height.
- ey » ey in they (or more exactly like the \hat{e} in the French word “tête”).
- a » a in beggar.
- e » e in bed.
- i » i in bid.
- o » o in obey (short).
- u » u in bull.

The consonants used in the transliteration should be pronounced in somewhat the same way as they are pronounced at the beginning of English words. The exact sounds (especially those of the gutturals) can however only be learned from a native.

It should be noted that *g* is used to represent the hard sound as in “get”, and *j* the soft sound as in “jet”.

The transliteration represents as far as possible the ordinary colloquial pronunciation used by Egyptian officers—not the literary arabic sound or (in the case of non-arabic words) the correct pronunciation used in the language from the words are taken. Thus the word **المروية** “advance” is transliterated “ilerey” and not “ilerya” as it would be in Turkish.

In some cases the colloquial pronunciation varies as in the word **كبير** (large), which may be represented indifferently as “kabîr” or “kebîr”, and the word **فشنك** (cartridge) which may be represented as “feshenk” or “fesheyk.” This is especially the case in words which are not of arabic origin. Also it occasionally happens that in the “arabic” column two different modes of spelling are in ordinary use as in the word “gun-carriage” which may be rendered **قونداق** (ghundâq) or **قونداق** (qundâq).

There is also an apparent discrepancy between the transliteration of a word such as **وجه** (wagh)—the “face” of a fortification—and the colloquial pronunciation of the word **وجه** which is generally “wishsh.” The reason is that in such words the colloquial pronunciation is not used when the words are employed in a scientific sense.

الديباجه

انني بقصد انشاء قاموس يشتمل على جميع الاصطلاحات العسكريه قد جعلت الكتب العسكريه التي صارت ترجمتها من اللغة الانكليزيه الى اللغة العربيه منذ سنة ١٨٨٣ الى سنة ١٨٨٦ واضفت اليها ما كان قد ترجم من قبل من اللغة الفرنسيه وازدت على ذلك جمع كافة الارانيك المتداوله في هذه الايام في ديوان الحريه والمكاتبات الرسميه مع جمع ما هو مشتت على السنة العسكر المصري وذلك بواسطة استشارة الضباط المصريين الذين في الجيش

وقد وجدت من الصعوبات في ذلك انه قد وضع للمعنى الواحد كلمتان أو أكثر وجميعها وارده في الكتابات الرسميه فأخذت منهما ما وجدته أكثر مطابقه للكلمه الانكليزيه أو ما كان أكثر استعمالا في الجيش . مثال ذلك قد استعملوا المعنى واحد كلمه (عليق) و (علف) فأخذت الاولى لكثرة استعمالها وتركت الثانيه لقله ورودها في الكلام

وعندما لم نجد كلمه عربيه للدلاله على معنى الكلمه الافرنجيه اكنفيها بتعريب الكلمه الافرنجيه أي كتابتها بواسطة الحروف العربيه على نحو ما سلك الذين قبلنا (انظر blockhouse) أو اذا لم يكن قد سبق تعريفها على هذه الكيفيه فسرنا معنى الكلمه الافرنجيه بجملة كما ترى في كلمه (abatis)

تفنيه - قد استعملنا الرموز الاتية في الخانة الانجليزيه من هذا الكتاب وهي

Inf.	بمعنى	البياده
Cav.	=	السوارى
Art.	=	الطوبجيه
Fort.	=	الاستحكامات
B. S.	=	نوبه بورى
Med.	=	المصلحه الطبيه للجيش

DICTIONARY
OF
MILITARY TECHNICAL TERMS

ENGLISH-ARABIC

A

English	Arabic	Transliteration
ABATIS.	موانع من الاشجار المقطوعه	Mawâni‘ ‘min el ashgâr el maqtû‘ah.
ABSENCE from...the... until... o'clock... on the...	الغياب من الساعة يوم الى الساعة يوم	El ghyâb min es sâ‘ah... yôm...il’ ssâ‘ah... yôm...
ABSENCE, leave of.	اجازة	Agâzah.
» from parade.	الغياب من الطابور	El ghyâb min et tâbûr.
» from tattoo until...	الغياب من نوبة تمام الى	El ghyâb min nôbet ta- mâm ila...
ACCOUNTANT general.	مدير عموم الحسابات	Mudir ‘umûm el hisâbât.
ACCOUTREMENTS.	مهمات	Muhimmât.
ACQUITTAL.	تبرئه	Tabriyah.
ACTING Corporal.	وكيل اونباشى	Wakil onbâshi.
ACTION (Art).	حركة طولدر	Haraket doldur.
» , in (Art).	في هيئة الحركة	Fi hei-et el harakah.
ACTIVE service.	الخدمة العسكرية وقت الحرب	El khidmah el ‘askariyah waqt el harb.
ADJUTANT.	أدجوتانت	Adjutânt.
» General.	ادجوتانت جنرال	Adjutânt Generâl.
» Major.	اركان حرب الاورطه - صاغقول اغاسى	Arkân harb el ortah. Sâghqôl aghâsi.
ADVANCE (B. S.).	نوبة ايلرويه	Nôbet ilerey.
to ADVANCE.	تقدم	Taqaddam.

English	Arabic	Transliteration
ADVANCED file.	قطار متقدم	Qatar mutaqqaddam.
ADVANCED guard.	باشدار	Bashdâr.
» party.	جماعة متقدمة	Gemâ'ah muteqaddamah.
» post.	نقطة متقدمة	Nuqtah muteqaddamah.
AIDE-DE-CAMP.	ياور	Yâwar.
to AIM.	نشن	Nashshan.
AIMING drill.	تعليم التنشين	Ta'lim et tenshîn.
ALARM.	كبسة	Kabsah.
» post.	نقطة الكبسة	Nuqtat el kabsah.
ALERT or Caution (B. S.).	نوبة ايقاظ	Nôbet iqâz.
ALIGNMENT.	خط التشكيل	Khatt et tashkil.
ALLOWANCES.	مراتب	Murattabât.
ALLOWANCES (in lieu of rations, etc.).	بدل (تعينات الخ)	Bedal (ta'yînât, etc.).
AMBULANCE.	شفاخانه	Shefakhânah.
AMBUSCADE.	كمين	Kamîn.
AMMUNITION.	ذخيره	Zakhîrah.
» box.	صندوق جبهه خانه	Sanduq gebakhânah.
» waggon.	عربية جبهه خانه	'Arabiyet gebakhânah.
ANGLE of departure.	زاوية الحذف	Zâwiyet el hazf.
» of descent.	زاوية السقوط	Zâwiyet es suqût.
» of elevation.	زاوية التنشين الطبيعيه	Zâwiyet et tenshîn et tabî- 'iyah.
» of flank.	زاوية البرده	Zâwiyet el pardah.
» of rifling.	ميل الشسخنه	Meyl esh sheshkhanah.
» of sight.	زاوية النشان	Zâwiyet en nishân.
ANGLE, Quadrant.	زاوية الرى	Zâwiyet er ramy.

English	Arabic	Transliteration
ANGLE, Reentering .	زاوية داخلية	Zāwiyah dākhilah .
» , Salient.	زاوية خارجه	Zāwiyah khārigah.
APPROACHES (Fort).	تعاريج	Ta'ārig.
APPROVAL.	استحسان	Istihsān.
APPUI, Point d'.	نقطة استناد	Nuqtat istinād.
ARM (of Service.)	سلاح	Silāh.
ARMISTICE .	هدنه	Hudnah.
ARMOURER .	توفكجي	Tufekji.
ARMS.	أسلحة	Aslihah.
» rack.	سلاحك	Silāhlik.
ARMY.	جيش	Geysh.
» corps.	قول أوردي	Qōl urdi.
» , Department of	فرع	Far'.
» of occupation .	جيش احتلال	Geysh ihtilāl.
» order.	أمر عسكري	Amr 'askari.
ARREARS of pay.	باقي استحقاق	Bāqi istihqāq.
to ARREST.	حبس - اوقف	Habas. Awqaf.
» , Close.	حبس	Habs.
» , Open.	حجز	Hagz.
ARSENAL (gunnery).	طوبخانه	Tōbkhanah.
» (naval).	ترسانه	Tersānah.
ARTICLES of war.	قانون الحرب	Qānūn el harb.
ARTIFICER.	صناعي	Sanā-i'i.
ARTILLERY.	طوبجيه	Tubgiyeh.
» , Coast.	طوبجيه سواحل	Tubgiyet sawāhil.
» , Field.	طوبجيه برية - طوبجيه ميدان	Tubgiyah barrīyah. Tub-giyet midān.

English	Arabic	Transliteration
ARTILLERY , Garrison.	طوبجية محافظة	Tubgiyah muhâfazah.
» , Horse.	طوبجية سواری	Tubgiyah sawâri.
» , Mountain.	طوبجية جبلية	Tubgiyah gebeliyah.
» , Siege.	طوبجية حصار	Tubgiyet hisâr.
ASSAULT.	هجوم	Hugûm.
ASSEMBLE (B. S.).	نوبة جمع	Nôbet gem'.
ASSIGNMENT (of pay).	مرتب	Murattab.
ASSISTANT adjutant general.	وكيل ادجوتانت جنرال	Wakil adjutânt generâl.
ASSISTANT Military Secretary.	مساعداسكرتير حربية	Musâ'id sekreteyr harbîyah.
» provost-marshall.	وكيل قومندان الحبسخانه	Wakil qomandân el habsakhânah.
to ATTACH.	الحق	Alhaq.
ATTACK.	هجوم — مهاجمة	Hugûm. — Muhâgamah.
» , False.	هجوم كاذب	Hugûm kâzib.
» , Flank.	هجوم على الجنب	Hugum 'ala 'l gamb.
» , Front.	هجوم على المواجهة	Hugûm 'ala 'l muwâgahah
» , 1 st line of.	أول خط الهجوم	Awwal khatt el hugûm.
» , 2 nd line of.	ثاني خط الهجوم	Tâni khatt el hugûm.
to AWARD (punishment).	وقع	Waqqa'.
AXIS.	محور	Mihwar.
» of the piece (Art)	محور المدفع	Mihwar el madfa'.
» of the Trunnions (Art).	محور المويالو	Mihwar el muilu.
» plate.	تحتة المحاور	Takhtat el mahâwir.
AXLE.	طرف الدنكل	Taraf ed dingil.
» -tree.	دنكل	Dingil.

B

English	Arabic	Transliteration
BACKSIGHT.	نشانگاه (ورانی)	Nishangah (warrâni).
BADGES.	علامات الرتب	'Alâmât er rutab.
BAGGAGE strap.	قايش حوله	Qâish homûlah.
BALANCE step.	الخطوة الموزونه	Elkhatwah elmawzûnah
BALL cartridge.	فسيك برصاص	Fesheyk birusâs.
» , Incendiary.	دانه محرقه	Dânah muhriqah.
» , Smoke.	بمبه مخنقه	Bombah mukhniqah.
BALL-bag.	بلاصقه	Balasqah.
BALLISTIC pendulum.	بالستيك	Balistik.
BALLOT, Recruiting.	قرعه عسكريه	Qur'ah 'askariyah.
BAND	وجاق - موسيقى	Wagâq—Musiqah.
» call (B. S.).	نوبه موسيقى	Nôbet musiqah.
» , Central.	جلبه وسطانيه	Gilbah wastâniyah.
» , Lower.	جلبه تحتانيه	Gilbah tahtâniyah.
» , Upper.	جلبه فوقانيه	Gilbah foqâniyah.
BANDOLIER.	فشيكل	Fesheyklik.
BANK (in leaping).	السد	Es sadd.
» , with double ditch.	السد بين خندقين	Es sadd beyn khandaqeyn
BANQUETTE, Slope of.	شوي ياده قدمه	Shaw biyâdah qadamah.
» , Tread of	بياده قدمه	Biyâdah qadamah.
BARBETTE.	بربطه	Barbatah.
BARRACKS.	قشلاق	Qishlâq.
BARREL (of rifle).	ماسورة البندقية	Mâsûrat el bunduqiyeh

English	Arabic	Transliteration
BARRICADE, Barrier.	سد	Sadd
BASE.	اساس - قاعده	Asâs.- Qâ'idah.
» battalion.	أورطة الاساس	Ortat el asâs.
» company.	بولك الاساس	Buluk el asâs.
» points.	النقط الاساسية	En nuqat el asâsiyah.
BASTION.	بسطيون	Bastiyôn.
» ,Demi-	نصف بسطيون	Nuss bastiyôn.
BASTIONED trace.	جبهه بسطيونيه	Gibhah bastiyônîyah.
BATTALION.	أورطه	Ortah.
» quarter-master-sergeant.	ملاحظ التعينات	Mulâhiz et ta'yinât.
» call (B. S.).	نوبه الاورطه	Nôbet el ortah.
» sergeant-major	ملاحظ التعليمات	Mulâhiz et ta'limât.
» staff officer.	ضابط اركان حرب الاورطه	Zâbit arkân harb el ortah
BATTERING projectile.	مقذوف هادم	Maqzûf hâdim.
BATTERIES, Column of.	بطاريه جبهه قول	Battariyaga qôl.
BATTERY.	بطاريه	Battariyah.
» , Camel.	بحاله	Battariyah gammâlah.
» , Coast.	سواحل	Battariyet sawâhil.
» , Field.	ميدان	Battariyet midân.
» , Garrison.	مخافظه	Battariyah muhâfazah.
» , Half.	نصف بطاريه	Nuss battariyah.
» , Horse.	بطاريه سوارى	Battariyah sawâri.
» in action.	في صورة الطايه	Battariyah fi sûret et tâ-biyah.
BATTLE.	واقعة	Waq'ah.
BAULK.	كره	Kamarah.

English	Arabic	Transliteration
BAYONET.	سونكى	Sungi.
» sentry.	ديده بان بالسونكى	Deydebân bis sungi.
BEARER , Standard.	بيرق دار	Beyraqdâr.
BED (mortar).	قونداق هوان	Qundâq hawwân.
» of sight of rifle.	فرشه	Farshah.
BEDALIYAH (purchase-money).	بدليه	Bedaliyah.
BELL of the bugle.	طارة البورى	Târet el bûri.
BELT.	حزام - قايش	Hizâm—Qâish.
BEND (of sword-bayonet).	تنية (السونكى سيف)	Tanyet (es sungi seyf).
BERM.	قنا سطحى	Qafa sathi.
to BESIEGE.	حاصر	Hâsar.
BIT.	حديد اللجام - الناب	Hadid el ligâm—En nâb.
to BIVOUC.	حل (العسكر) في محل بدون خيام	Hall (el 'askar) fi mahall bidûn khiyâm.
BLADE.	ناملى	Nâmili.
BLANK cartridge.	فشيك هوا	Fesheyk hawa.
BLANKET, Horse.	لبادلز وم غطا الحصان	Libbâd luzûm ghata el husân.
BLOCK axis pin.	سمار محور الظرف	Musmâr mihwar ez zarf.
» house.	بلكوس	Balakôs.
» (of rifle).	باب الماسورة	Bab el masûrah.
BOARD.	قومسيون	Qûmisiyôn.
» of survey.	قومسيون فخص	Qûmisiyôn fahs.
BODY (of rifle).	ظرف الزناد	Zarf ez zinâd.
» , Main.	معظم	Mu'zam.
BOLLARD.	شمة	Sham'ah.
BOMB.	بمبة	Bumbah.

English.	Arabic	Transliteration.
BOMBARDMENT.	الضرب بالدانات	El darb bid dânat.
BOOTS, Ankle.	جزم بياده	Gezam biyâdah.
» , Knee.	= سوارى	Gezam sawâri.
» , Wellington.	= ولجيتون	Gezam walingtôn.
BORE (of gun).	سكردم	Sigirdim.
» (of rifle).	داخل الماسوره	Dâkhil el masûrah.
to BORE a fuze.	زمن (عدل) (ثقب) الطابه	Zamman ('addal) (saqqab) et tâbbah.
Boss (saddlery).	قطعة الزينه	Qit'et ez zînah.
BOTTOM of ditch (Fort)	قاع الخندق	Qâ' el khandaq.
BRAND.	داغ	Dâgh.
BREACH.	شرم	Sharm.
» of arrest.	الخروج من الجيش	El khurûg min el habs.
BREAD (rations).	جرايه	Gerâyah.
to BREAK off.	كسر الصفوف	Kasar es sufûf.
BREAKING out of barracks (orguard-room)	الخروج من القشلاق (أو أوضة القره قول)	El khurûg min el qishlâq (aw ôdet el qaraqôl).
BREAST plate.	لبب	Lebab.
» strap.	توصيله لبب	Tawsilet lebab.
BRECH (Art).	كاسه	Kâsah.
» action.	ترباس	Tirbâs.
» axis.	محور باب الماسوره	Mihwar bâb el mâsûrah.
» bush.	قرص الفاليه	Qurs el fâliyah.
» loading gun.	مدفع يتعمر من الخزنه	Madfa' yata'ammâr min el khaznah.
» of rifle	خزنه	khaznah.
» piece or block	باب الماسوره	Bâb el masûrah.
» screw.	بورغى	Burghi.

English	Arabic.	Transliteration
BREECH screw handle	يد الترباس	Yadd et tirbâs.
» sight.	نشانگاه (ورانی)	Nishangah (warrâni).
BREVET rank.	رتبة شرف	Rutbet sharaf.
BRIDLE.	لجام	Ligâm.
BRIDOON.	قنطرمه	Qantirmah.
BRIGADE.	لوا	Liwa.
» major.	اركان حرب اللوا	Arkân harb el liwa.
BRIGADIER general.	لوا	Liwa.
BROWBAND.	عصابة الرأس	'Asâbet er râs.
BRUSH, Blacking.	فورشة بويه	Furshet bûyah.
» , Brass.	فورشة زراير	Furshet zerâir.
» , Clothes.	فورشة جوخ	Furshet gûkh.
BRUSHWOOD.	أغصان	Aghsân.
BUCKET, Carbine.	كوزقراينه	Kûz qarâbinah.
» (for rifle).	كوز	Kûz.
» , Lance.	ركيز	Rikiz.
» , Sponge (Art)	قوغة مياہ	Qôghet miyâh.
BUGLE,	بوری	Bûri.
» sound.	نوبه	Nôbah.
BUGLER.	بروجی	Burûgi.
BULLET.	رصاص	Rusâs.
BULL's eye.	سواده	Sawâdah.
BURNISHER.	صنفره حديد — برننه	Sanfarah hadîd. Bar-nashah.
BURSTING charge.	عبوة فرقه	'Ebûwet farqa'ah.
BUSH (of gun).	قرص الفاليه	Qurs el fâliyah.
BUSHING a gun.	وضع قرص جديد في الفاليه	Wad' qurs gedîd fil fâliyah.

English	Arabic	Transliteration
BUTT, Marker's.	حفره	Hofrah.
» (of rifle).	كزانه	Kurnáfah.
» plate.	دبشك - طبان	Dibshik—Tabân.
» ,Stop.	دروه	Dirwah.
BUTTON stick.	نظافة خشب	Nazzáfah khashab.

C

CACOLET, Camel.	نقاله جالی بكرسى	Naqqâlah gammâli bikursi.
CADENCE.	وزن الخطوه	Wazn el khatwah.
CADET.	تلميذ	Talmiz.
CALIBRE.	عيار	'Eyâr.
to CALL the roll.	نادى قائمة الاسماء - عمل علم	Nâda qâimet el asma — 'Amal tamâm.
CAMEL battery.	بطارية جماله	Battariyah gammâlah.
CAMP.	معسكر	Mu'askar.
CAMPAIGN.	سفريه	Safariyah.
CANNON.	مدفع	Madfa'.
CANTEEN.	قروان طويل	Qarawân tawil.
CANTER.	الدرت نعل القصر	Ed durtena'l el qasîr.
CANTLE.	القربوص الخلقى	El qarbûs el khalfi.
CANTONMENT.	سكنه فى القرى	Suknah fil qura.
CAP, Percussion.	كبسول	Kabsûl.
CAPITULATION.	تسليم	Taslim.
CAPONIER,	كابونيره	Kabûneyrah.
CAPSQUARE (Art).	غطا المويلاو	Ghata el muïlo.
CAPTAIN.	يوزباشى	Yuzbâshi.
» of the week.	يوزباشى نوبتجى	Yuzbâshi nobetji.

English	Arabic	Transliteration
to CAPTURE.	أسر	Asar.
CARBINE.	قراينه	Qarabînah.
» case.	كيس القراينه	Kîs el qarabînah.
CARRIAGE, Gun.	قونداق - غونداق	Qundâq—Ghundâq.
» , Overbank	غونداق سواحل	Ghundâq sawâhil.
CARTOUCHE (for carrying cartridges of field guns).	چانطة الخرطوش	Shantat el khartûsh.
CARTOUCHE strap.	اموزلق	Umuzluq.
CARTRIDGE.	خرطوش - فنسك	Khartûsh—Feshenk.
» chamber.	خزنه	Khaznah.
» cylinder.	باسوس	Bâsûs.
» extractor.	مجر فنسك	Magarr fesheyk.
» holder.	علبة فنسك	'Elbet fesheyk.
CASCABLE.	دوكه	Dukmah.
CASE shot.	صلقوم	Salqûm.
CASEMATE.	ملجا مسقوف	Malga masqûf.
to CASHIER.	جزد	Garrad.
CASUALS.	متأخرين	Muta-akhkhirîn.
CASUALTY book.	دقتر الفت والامد	Daftar er raft wal amad.
CATCH (to fix sword bayonet, etc.)	مسك (السونكي الخ)	Mamsak (es s ungi ila âkhiruh).
» (inside scabbard)	لقمة السيف	Luqmet es seyf.
CAVALIER (Fort).	فارس	Fâris.
CAVALRY.	سوارى	Sawâri.
» heavy.	سوارى ثقيله	Sawâri taqilah.
» light.	سوارى خفيفه	Sawâri khafifah.
» , Prepare for (B.S.)	سوارى فارشوطوران	Sawâri qarshu dawrân.

English	Arabic	Transliteration
CAVESSON.	الرأس المستعمله في تعليم البيلام	Er rās el musta'malah fi ta'lim el bilām.
CEASE fire (B. S.).	نوبه اتي كس	Nōbet ateshi kas.
CELL.	زندانه	Zindānah.
CENTRE (B. S.).	نوبه وسط	Nōbet wasat.
» (of target).	بياضه	Bayādah.
CERTIFICATE.	تذكرة	Tazkarah.
to CHALLENGE (sentry)	تحقق من المارين	Tahaqqaq min el márrin.
CHAMBER.	خزانه	Khaznah.
CHANGE (of front).	تغير الاتجاه	Taghyir el ittigāh.
» (of position).	تغيير الوضع	Taghyir el wad'.
to CHANGE rounds.	غير النمر	Gheiyar en nimer.
CHAPLAIN (Christian).	قسيس	Qassís.
» (Moslem)	امام	Imâm.
CHARGE (B. S.).	نوبه هجوم	Nōbet hugûm.
» , Bursting.	عبوة الفرقعة	'Ebûwet el farqa'ah.
» (Cav.).	هجوم	Hugûm.
» (court-martial)	ادعاء	Iddi'a.
» (of gun).	تعميرة — عبوة	Ta'mîrah—'Ebûwah.
ON »	في عهدة	Fi 'ohdet.
CHARGE-sheet.	ورقة الادعاءات	Waraqat el iddi'a-at.
CHEEK (gun-carriage)	يان تحته	Yân takhtah.
CHEVAUX de frise.	خيول الجر خظك	Khuyûl el cherkhafalak.
CHEVRON.	شريطه - علامة (للصف ضابط)	Sheritah—'Alâmah—(lis saff zâbit).
CHIEF of staff.	رئيس اركان حرب	Ra-is arkân harb.
CHIN strap.	زناق	Zinâq.

English	Arabic	Transliteration
CIRCULAR (letter).	منشور	Manshûr.
CITADEL.	قلعه	Qal'ah.
CLEANING rod.	حربي	Harbi.
CLOAK.	كبود	Kabbûd.
CLOSE (B. S.).	نوبة يقلاشين	Nôbet yaqlasheyn.
CLOTHING.	ملبوسات	Malbûsât.
CLUB.	دوس (مستعمل لتلين الأعضاء)	Dabbûs (musta'mal li talyîn el a'da).
COAT , Great.	كبود	Kabbûd.
COIN. (Art.)	مخذه - سجل	Makhaddah—Sigill.
COLLAR maker.	سروبي	Surûgi.
COLONEL.	ميرالاي	Mir alây.
» commandant.	ميرالاي حكمدار	Mir alây hukumdâr.
» ,Lieutenant.	فائقام	Qâimaqâm.
» on staff.	ميرالاي ارکان حرب	Mir alây arkân harb.
COLOURS.	بيرق	Beyraq.
COLUMN.	قول	Qøl.
» , Close.	قول متقارب	Qøl mutaqârib.
» , Double.	چفت قول	Chift qøl.
» , Half.	يارم قول	Yârim qøl.
» , Line of —s.	طاور قوله	Tâbûr qôlah.
» , Mass of —s.	مجموع قولات	Magmû' qôlât.
» of divisions.	صنفة قول	Sinfja qøl.
» of route.	قول السير	Qøl es seyr.
» of subdivisions	طويجه قول	Tobja qøl.
» , Quarter.	طارقول	Darqøl.
COMBATANT.	محارب	Muhârib.
» , Non-.	غير محارب	Gheyr muhârib.

English	Arabic	Transliteration
COMMAND.	حکمداریه	Hukumdâriyah.
» (Fort).	حکم	Hukm.
» (words of).	ندا	Nida.
COMMANDER in chief.	حکمدار عمومی	Hukumdâr 'umûmi.
COMMANDING officer.	حکمدار - قومندان	Hukumdâr—Qomandân.
COMMISSION (for investigating a question)	قومسیون	Qûmisiyûn.
COMMISSION (of rank).	عریضه	'Arizah.
COMMITTEE.	لجنه	Lagnah.
COMMON shell.	دانه عاده	Dânah 'adah.
COMPANY.	بولوک	Buluk.
» , Discipline.	بولوک التأدیب	Buluk et ta-dib.
» , Double.	بولوک مزدوج	Buluk muzdawig.
» , Half.	صنف	Sinf.
» sergeant-major	باشجاویش بولوک	Bash shâwish buluk.
COMPLYING with an order.	الامتثال	El imtisâl.
COMPRESSOR (Art.).	آلة تعطیل المدفع - جاسطانیه	Âlet ta'til el madfa' — Gâstâniyah.
» lever (Art.).	طقوس	Taqqôs.
CONFINED to barracks	محجوز بالقشلاق	Mahgûz bil qishlâq.
CONFINEMENT to barracks.	الحجز بالقشلاق	El hagz bil qishlâq.
CONFIRMATION.	التصديق على	Et tasdiq 'ala
CONNECTING file.	خبردار	Khabardâr.
CONSCRIPTION.	لم العساكر (غير المتطوعه)	Lamm el 'asâkir (gheyr el mutatawwi'ah).
CONSTABULARY.	جندومه	Gandarmah.
CONVICTION.	تذنيب	Taznîb.

English	Arabic	Transliteration
COOKS (B. S.).	نوبة طبّاخين	Nôbet tabbâkhîn.
» mate.	نوبتجى الأوضه	Nobetji el ôdah.
CORD for Kuffiyeh.	عقال	'Aqâl.
CORDON.	كوردون	Kordôn.
CORPORAL.	أونباشى	Onbâshi.
» , Acting or Second.	وكيل أونباشى	Wakîl onbâshi.
» punishment	قصاص بدنى	Qasâs bedani.
CORPS.	سلاح	Silâh.
» , Mounted.	الاسلحة الراكبه	El aslihah er râkibah.
» Quarter Master Sergeant.	ملاحظ تعيين	Mulâhiz ta'yîn.
» Sergeant-Major.	ملاحظ تعليم	Mulâhiz ta'lîm.
CORRECTION on sight for derivation.	تصحيح الانحراف	Tas.hih el inhirâf.
COUNCIL of war.	مجلس حربى	Meglis harbi.
COUNTER attack.	هجوم مقابل لآخر	Hugûm muqâbil li âkhar
» marching.	حركة قارشودون	Haraket qarshidun.
COUNTERSIGN.	كلمة المعارفة - پاروله	Kilmet el mu'ârafah. Pa-rôlah.
COUNTERSCARP.	الاستار الخارج	El istâr el khârig.
COURT-MARTIAL.	مجلس عسكرى	Meglis 'askari.
» , District.	مجلس عسكرى مركزى	Meglis 'askari markazi.
» , General.	مجلس عسكرى على	Meglis 'askari 'âli.
» , Proceedings of.	اجراءات المجلس العسكرى	Igrâ-âtel meglis el 'askari
» , Regimental.	مجلس عسكرى الایى	Meglis 'askari alâyi.
» , Summary	مجلس عسكرى ووقتى	Meglis 'askari waqti

English	Arabic	Transliteration
COURT of inquiry.	مجلس التحقيق	Meglis et tahqiq.
COVERED way.	السكة المغطيه	Essikkah el mughattiyah
COVERING.	انحجاب	Inhigâb.
CRANE.	عيار	'Eiyâr.
CRANK.	يدالتشغيل	Yadd et tashghil.
CREATING a disturbance in barracks (or in the streets).	احداث غاغه في القشلاق (أو الشارع)	Ihdâs ghâghhah fil qushlâq (aw esh shâri').
CREST (exterior).	القمة الخارجة	El qimmah el khârigah.
» (interior).	القمة الداخلة	El qimmah ed dâkhilah.
CROSS (Cav.).	صليب	Salib.
» belt.	كفة سوارى	Kaffet sawâri.
» examination.	اسئلة مدققة	As-ilah mudaqqaqah.
» section.	قطاع	Qita'.
» swords (dual).	سيفين متقاطعين	Seyfeyn mutaqâti'eyn.
» trumpets (dual)	بوربين متقاطعين	Bûriyeyn mutaqâti'eyn.
CROW's feet.	اهرامات فارغة	Ihrâmât fârighah.
CRUPPER.	قوسقون	Qusqun.
CUIRASSE.	زرخ	Zirkh.
CUIRASSIER.	زرخجى	Zirkhagi.
CURB chain.	سلسلة لجام	Silsilet ligâm.
CURRY comb.	حديده تيمار	Hadidet timâr.
CURTAIN.	البرده	El pardah.
CUSTODY, Military.	الخفر العسكري	El khafar el 'askari.
CYLINDER, Cartridge.	باسوس	Bâsûs.

D

English	Arabic	Transliteration
DAILY parade state.	يومية الطابور	Yômiyat et tâbûr.
DANGER flag.	بيرق الخطر	Beyraq el khatar.
DANGEROUS zone.	المنطقة الخطره	El mantiqah el khatirah.
DÉBLAI.	حفر	Hofr.
DECISION.	قرار	Qarâr.
DEFAULTER.	مذنب - مجبور	Muznib—Mahgûz.
» 's book.	دفتر الذنوب	Daftar ez zunûb.
» 's drill.	تعليم المذنبين	Ta'lim el muznibîn.
DEFENCE.	مدافعه	Mudâfa'ah.
DEFICIENT of an article of kit.	نقصان قطعه من الملابس	Nuqsân qit'ah min el malbûsât.
DEFILADE.	السلامة	Es selâmah.
DEFILE.	درو بند	Daraband.
DEMI bastion.	نصف بسطيون	Nuss bastiyôn.
DEPARTMENT (of the army).	فرع	Far'.
DEPARTMENT, <i>vide</i> MINISTRY.		
DEPARTURE, Line of.	خط الحذف	Khatt el hazf.
DEPLOYMENT.	فتح	Fath.
DEPOT.	أساس	Asâs.
» Battalion.	اورطة الاساس	Ortet el asâs.
to DEPRESS.	وطى - خفض	Watta—Khafad.
DEPRESSION.	انخفاض	Inkhifâd.
DERIVATION (Art.)	انحراف	Inhirâf.
DERRICK.	عيار	'Eiyâr.
DESERTER.	هارب - هربان	Hârib—Harbân.
DESERTION.	الهرب - الهروب	El harb—El hurûb.
DETACHED file.	قطار منفصل	Qatar munfasil.

English	Arabic	Transliteration
DETACHMENT.	سرية	Sariyah.
» (of gun).	طاقم	Tâqim.
» , on.	في المأمورية	Fi 'l ma-mûriyeh.
DETAINED (med).	محجوز	Mahgûz.
DETENTION room (med)	شفاخانه	Shefâkhânah.
DEVIATION (Art.).	تفاوت	Tafâwut.
» , Probable.	التفاوت الاعلبي	Et tafâwut el aghlabi.
» , Mean.	التفاوت المتوسط	Et tafâwut el mutawassat
DIAGONAL march.	المشي بالميل	El mashy bil meyl.
DIRECT fire.	الضرب الطوغرى	Ed darb ed doghri.
DIRECTOR.	مدير	Mudir.
DIRTY on parade.	وسخ في الطابور	Wisikh fit tâbûr.
DISC.	مورى	Mûri.
to DISCHARGE.	رفت	Rafat.
to » with ignominy.	رفت بجنحه	Rafat bi gunhah.
DISCIPLINE.	ضبط وربط	Zabt wa rabt.
» , Company	بلوك التاديب	Buluk et ta-dib.
DISGRACEFUL conduct.	السلوك القبيح	Es sulûk el qâbih.
to DISMISS (from service).	طرد	Tarad.
» (off parade).	عمل دستور	'Amal dastûr.
» or Disperse (B. S.).	نوبة دستور	Nôbet dastûr.
DISMISSAL (off parade)	دستور	Dastûr.
to DISMOUNT (a guard)	بطل (القره قول)	Battal (el qaraqòl.)
» (a gun).	نزل المدفع من القنداق	Nazzil el madfa 'min el ghundâq.
DISOBEDIENCE (of orders).	مخالفة (الوامر)	Mukhâlafet (el awâmir).
to DISPENSE with services of.	رفت	Rafat.

English	Arabic	Transliteration
DISTANCE.	مسافة	Masâfah.
DISTRICT.	قسم	Qism.
» order.	أمر مركزي	Amr markazi.
DITCH.	خندق	Khandaq.
» , Bottom of.	قاع الخندق	Qâ' el khandaq
» , Open (Cav.).	خندق مفتوح	Khandaq maftûh.
DIVERSION.	مشاغله	Mushâghalah.
DIVISION.	فرقة	Firqah.
DIVISION (two guns).	صنف	Sinf.
DOCKYARD.	ترسانه	Tersânah.
DOCUMENT.	ورقة رسمية	Waraqah rasmiyah.
DOUBLE march.	زيادة سرعته	Ziyâdah sur'atla.
» post.	نقطة مزدوجة	Nuqtah muzdawigah.
» redan.	هلاليه مزدوجة	Hilâliyah muzdawigah.
» sentry.	ديدمبان مزدوج	Didebân muzdawig.
» » post.	نقطة مزدوجة	Nuqtah muzdawigah.
DRAG rope.	حبل جرار	Habl garrâr.
» shoe.	مضبطة	Mazbatah.
DRAGOONS.	دراغون	Derâghôn.
DRIFT.	انحراف	Inhirâf.
DRILL.	تعليم	Ta'lim.
» , Aiming.	تعليم سيبية	Ta'lim sîbiyah.
» order.	هيئة التعليم	Hei-at et ta'lim.
» , Position.	تعليم القيام	Ta'lim el qiyâm.
» , Preliminary.	تعليم ابتدائي	Ta'lim ibtidâ-i.
» , Setting up.	تليين الاعضاء	Talyîn el a'da.
DRIVER.	عربي	'Arbagi.

English	Arabic	Transliteration
DRUM (big).	طبله	Tablah.
» (small).	ترنبته	Trombeytah.
DRUMMER.	ترنبتي	Trombetgi.
DRUNK.	سكران	Sakran.
» on duty.	سكران وهو بالخدمة	Sakrân wa huwa bil khidmah.
DRUNKENNESS.	السكر	Es sukr.
DUTY (Med).	شغل	Shughl.
» , medicine (Med)	دواوشغل	Dawa wa shughl.
DUTIES.	واجبات	Wâgibât.
ON DUTY:	نوبتي	Nobetji.

E

ECHELON.	تدرج	Tadrîg.
» , Direct.	مستقيم	Tadrîg mustaqîm.
» , Oblique.	مائل	Tadrîg mâil.
in »	تدرججه	Tadrîgla.
EDGE (of sword).	حد السيف	Hadd es seyf.
EFFECTIVE.	متآمد	Muta-ammid.
to ELEVATE.	على - رفع	'Alla—Raffa'.
ELEVATING gear.	منكنه	Manganah.
ELEVATION (Art.).	ارتفاع	Irtifâ'.
» (drawing).	واجهه	Wâgihah.
EMBEZZLEMENT.	اختلاس	Ikhtilâs.
EMBRASURE.	مزغل	Mazghal.
ENCAMPMENT.	معسكر	Mu'askar.
ENFILADE fire.	الضرب الجنبى	Ed darb el gambi.

English	Arabic	Transliteration
ENGAGEMENT.	قتال	Qitâl.
» , Defensive	دفاعي =	Qitâl difâ'i.
» , Offensive.	تعرضي =	Qitâl ta'arrudi.
ENGINEER company.	بلوك المهندسين	Buluk el muhandisîn
ENLISTMENT.	اكتتاب	El iktitâb.
ENSIGN.	بيرق	Beyraq.
ENTANGLEMENT.	موانع من سلوك حديد	Mawâni' 'min sulûk hadid.
ÉPAULETTE.	اسبليطه	Isbalîtah.
EQUIPMENT.	مهمات	Muhimmât.
» ledger.	دفتر المهمات	Daftar el muhimmât.
to ESCALADE.	تسلق	Tasallaq.
ESCARP.	استار داخل	Istâr dâkhil.
ESCORT.	حرس	Haras.
ESTABLISHMENT.	المرتب الاصلى	El murattab el asli.
EVEN (number).	جفت	Chift.
EVENING stables.	تيمار المساء	Timâr el mesa.
EVOLUTION.	مناوره	Manâwarah.
EXAMINATION (of witness).	سؤال (الشاهد)	Su-âl (esh shâhid).
EXCUSED duty (Med).	راحة	Râhah.
EXECUTION of office.	تأدية الواجبات	Ta-diyet el wâgibât.
EXERCISE, Bayonet.	سوزكي تعليم	Sungi ta'lim.
» , Firing.	اتش تعليم	Atesh ta'lim.
» , Manual.	سلاح استعمالى	Silâh isti'mâli.
» , Review.	استعمال السلاح امام الضابط المفتش	Isti'mâl es silâh amâm ez zâbit el mufettish.
» s, Rifle.	تعليم البندقية	Ta'lim el bunduqiyah.

English	Arabic	Transliteration
EXERCISES, Shelter - trench.	تعليم عمل الدروة والخندق	Ta'lim 'amal ed dirwah wal khandaq.
EXPEDITION.	جملة - ارساله	Hamlah.— Irsâliyah.
EXTEND (B. S.).	نوبة اجيلين	Nôbet achileyn.
EXTENDED order.	ترتيب منتشر	Tertib. muntashir.
EXTENSION motion.	حركات تليين الاعضا	Harakât talyîn el a'da.
EXTERIOR side (Fort.).	خط الجهة	Khatt el gibbah.
EXTRA allowance.	ضميمه	Damîmah.
» drill.	صنوف تعليم	Sunûf ta'lim.
» duty (or guard)	دور نوبتيه زياده	Dôr nobetjîyeh ziyâdah.
EXTRACTOR (rifle).	مجر فشنك	Magarr feshenk.
» , Shell.	كاشه	Kammâshah.

F'

FACE (Fort.).	الوجه	El wagh.
» of a square.	ضلع القلعه - يوز	Dil' el qal'ah—Yuz.
FACINGS.	شرائط - علامات (للضباط)	Sharâit — 'Alâmât (liz zubbât).
FALL in (B. S.).	نوبة طاوور	Nôbet tâbûr.
FARRIER.	بيطار	Bitâr.
» major.	باشبيطار	Bashbitâr.
FASCINE.	سجق - دمت	Suguqq—Demet.
FATIGUE (B. S.).	نوبة طلبه	Nôbet tulbah.
» party.	طلبه	Tulbah.
FEED trough (Art).	قادوس	Qâdûs.
FEELERS.	كشافين	Kashshâfin.
FELLOE (of wheel).	ابسط	Absit.

English	Arabic	Transliteration
FEU-DE-JOIE.	نارالسلام	Nâr es salâm.
FIELD.	ميدان	Midân.
» artillery.	طوبجية ميدان	Tubgiyah barrîyah. Tub-giyet midân.
» battery.	بطارية ميدان	Battariyet midân.
» day.	يوم ميدان	Yôm midân.
» day order.	هيئة طاوور الميدان	Hei-at tâbûr el midân.
» exercises.	تعليمات عسكريه	Ta'limât 'askariyah.
» firing.	ضرب النار في الميدان	Darb en nâr fil midân.
» fortifications.	استحكامات سفرية	Istihkâmât safariyah.
» General-Court Martial.	مجلس عسكري على سفرى	Meglis 'askari 'âli safari.
» glass.	نظارة ميدان	Naddâret midân.
» gun.	مدفع أوردى	Madfa' urdi.
» hospital.	اسبيتاليه نقاله	Isbitâliyah naqqâlah.
» level.	ميزان بناء	Mizân banna.
» marshal.	مشير	Mushîr.
» officer.	ضابط عظيم	Zâbit 'azim.
» works.	استحكامات خفيفه	Istihkâmât khafifah.
FILE.	قطار	Qatâr.
» , Blank.	قطار فارغ	Qatâr fârigh.
» , Connecting.	خبردار	Khabardâr.
» , Even.	قطار زوجى	Qatâr zawgi.
» , Leading.	قطار امامى	Qatâr amâmî.
» , Odd.	قطار فردى	Qatâr fardi.
» , In single.	فردا فردا	Fardan fardan.
FINDING.	قرار	Qarâr.
FINE.	غرامه	Gharâmah.
FIRE (B. S.).	نوبه اتش	Nôbet atesh.

English	Arabic	Transliteration
FIRE alarm (B. S.).	نوبة حريقه	Nôbet hariqah.
» , Cross.	نيران متقاطعه	Nirân mutaqâti'ah.
» , Curved.	الضرب الغاطس	Ed darb el ghâtis.
» , Direct.	الضرب الطوغرى	Ed darb ed doghri.
» , Enfilade.	الضرب الجنبى	Ed darb el gambi.
» , Frontal.	الضرب المعتدل (أو المستقيم)	Ed darb el mu'tadil (aw el mustaqîm).
» , High angle.	الضرب الرأسى	Ed darb er ra-si.
» , Indirect or Curved.	الضرب الغاطس	Ed darb el ghâtis.
» , Line of.	اتجاه الرى	Ittigâh er ramy.
» , Oblique.	الضرب المائل	Ed darb el mâil.
» party.	نوبتية اطفاء النار	Nobetjîyet itfa en nâr.
» , Reverse.	الضرب الخلفى	Ed darb el khalfi.
FIRING exercise.	اتش تعليم	Atesh ta'lim.
» , Field.	ضرب النار فى الميدان	Darb en nâr fil mîdân.
» , Independent.	ضرب النار بالمناوبه	Darb en nâr bil munâwabah.
» , Individual.	ضرب النار منفردا	Darb en nâr munfaridan.
» party.	الجماعة المختصة لضرب النار (فى الجنازة)	El gemâ'ah el mukhasasah li darb en nâr (fil ganâzah).
FIRST line of attack.	أول خط للهجوم	Awwal khatt lil hugûm.
» Lieutenant.	ملازم أول	Mulâzim awwal.
FLAG.	بيرق	Beyraq.
FLANK.	جنب - جانب	Gamb.—Gânib.
» (Fort.).	ابط	Ibt.
» , Angle of.	زاوية البرده	Zâwiyet el pardah.
» attack.	هجوم على الجنب	Hugûm 'ala 'l gamb.

English.	Arabic.	Transliteration.
FLANK defence.	المدافعة بالابط	El mudâfa'ah bil ibt.
» , Directing.	جنب سمت التوجه	Gamb samt et tawagguh.
» fire.	الضرب الجنبى	Ed darb el gambi.
» , Inner.	الجنب الداخلى	El gamb ed dâkhil.
» march.	السير الى الجنب	Es seyr ila 'l gamb.
» , Outer.	الجنب الخارج	El gamb el khârig.
» , Reverse.	الجنب المنعكس	El gamb el mun'akis.
FLANKER.	جنب دار	Gamb dâr.
FLANKING patrols.	كشافين الجوانب	Kashshâfin el gawâ nib.
FLAP (of saddle).	نخدة سرج	Fakhzet serg.
FLÈCHE (Fort.).	م٢٣	Sahm.
FLYING sentry.	ديده بان متحرك	Didebân mutaharrik.
FOOT-BOARD (of waggon).	تختة الرجل	Takhtet er rigl.
FORAGE.	عليق	'Aliq.
FORCE.	قوة	Qûwah.
FORCING a sentry.	اغتصاب ديدنه بان	Ightisâb didebân.
FOREND (of rifle).	وصله	Waslah.
FORELOCK (of horse).	شعر الناصيه	Sha'r en nâsiyah.
FORESIGHT (gun).	زيه	Zih.
» (rifle).	ديبانه	Dibbânah.
FORMATION.	تشكيل	Tashkil.
FORT.	طايه	Tâbiyah.
FORTIFICATIONS.	استحكام	Istihkâm.
to FORTIFY.	حصن	Hassan.
FORTRESS.	حصن	Hisn.
FOUGASSE.	فوغاسه	Fûghâsah.
FOURS.	دردير	Durdeyr.

English.	Arabic.	Transliteration.
FRAISES.	افاريز	Afâriz.
FRICTION tube.	كبسول	Kabsûl.
» » , Dummy	اسطوانه - كبسول تعليم	Istawânah.—Kabsûl ta'lim.
FRINGES (saddlery).	رشرش	Rashrash.
FROCK.	جاكته	Jâkettah.
FROG.	مكوعه	Mekawwa'ah.
FRONT.	مواجهه	Muwâgahah.
» attack.	هجوم على المواجهه	Hugûm 'ala 'l muwâgahah.
» of fortification	جبهه	Gibbah.
» rank.	الصف الاول	Es saff el awwal.
FRONTIER.	حد	Hadd.
FULCRUM.	نقطة الاتكاء	Nuqtet el ittika.
FULL cock.	وضع الخروز على السلم الثاني	Wad' el khuruz 'ala 's sellim et tâni.
FULL pay officer.	ضابط مستخدم	Zâbit mustakhdim.
FULMINATE.	فلومينات	Falûminât.
FUNERAL EXERCISE.	استعمال السلاح في الجنائز	Isti'mâl es silâh fil ganâzah.
FURLOUGH.	رخصة غياب	Rukhset ghiyâb.
FUZE.	طابه	Tâbbah.
» extractor.	مفتاح طابه	Muftâh tâbbah.
» ,Percussion.	الطابه الطرقية (أو الصدميه)	Et tâbbah et tarqiyah (aw es sadamiyah).
» , Time.	طابه زمانيه	Tâbbah zamâniyah.

G

English.	Arabic.	Transliteration.
G (on bugle).	عصاه	'Asâyah.
GABION.	سبت	Sabat.
GAITERS.	طوزلق	Tuzluq.
GALLOP.	درتعل	Durtena'l.
GAOL.	حبسخانه - سجن	Habsakhânah — Sign.
GARRISON.	حامية	Hâmiyah.
» Artillery.	طوبجية محافظه	Tubgiyet muhâfazah.
GAS check.	حقه (لقاعدة المذوف)	Huqqah (li qâ'idet el maq-zûf).
GEAR, Running back	درفيل	Darfil.
GENDARMERIE.	جندرمه	Gandarmah.
GENERAL.	جنرال - سرعسكر	Generâl - Ser'asker.
» , Brigadier.	لوا	Liwa.
» , Lieutenant.	فريق	Fariq.
» , Major.	لوا	Liwa.
» Officer.	ضابط كريم	Zâbit karim.
» Order.	امر عموى	Amr 'umûmi.
» Salute.	عظيم سلام	'Azim salâm.
GIRTH.	شريحه	Sherihah.
GLACIS.	صحري (للمتراس)	Sahara (lil mitrâs).
» , Interior slope of.	شوالصحري الداخل	Shaw es sahara ed dâkhil.
GLOVE.	الدوان	Aldiwân.
» tree.	قالب الدوان	Qalib aldiwân.
GORGE.	بوغاز	Bûghâz.
GOVERNOR.	محافظ	Muhâfiz.
GRAPE shot.	صلقوم	Salqûm.

English.	Arabic.	Transliteration.
GRATUITY.	مكافئه	Mukâfa-ah.
GREAT coat.	كبود	Kabbûd.
GRENADE.	بمبه	Bumbah.
» , Hand.	قنبريدى	Qumbur yaddi.
GROOVE (of gun).	قنايه	Qanâyah.
GROUND scout.	كشاف الارض	Kashshâf el ard.
GROUP (reconnoitring).	طلبيعة	Tali'ah.
GUARANTEE.	ضامن - ضمانه	Dâmin - Damânah.
GUARD (B.S.)	نوبه قره قول	Nôbet qaraqôl.
GUARD.	غفر - خفر - قره قول	Ghafar - Khafar - Qaraqôl.
» , Advanced.	باشدار	Bashdâr.
» , Mounting.	تعيين القرد قول	Ta'yin el qaraqôl.
» , New.	يكي قره قول	Yeni qaraqôl.
» of honour.	خفر تشريفه	Khafar tashrifah.
» of sword bayonet.	بالچيق (السونكى سيف)	Balchiq (es sunki seyf).
» , Old.	اسكى قره قول	Eski qaraqôl.
» , Rear.	دمدار	Dimdâr.
» room.	اوضه القره قول	Ôdet el qaraqôl.
» Salute (B.S.)	سلام القره قول	Salâm el qaraqôl.
GUIDE.	دليل	Dalil.
GUN.	مدفع	Madfa'.
» carriage.	قنداق - غنداق	Qundâq - Ghundâq.
» cotton.	قطن البارود	Qutn el bârûd.
» epaulment.	دروءه مدفع	Dirwet madfa'.
» , Mountain.	مدفع جبلى	Madfa' gebeli.
GUN pit.	حفرة مدفع	Hofret madfa'.

English.	Arabic.	Transliteration.
GUN powder.	بارود	Bârûd.
GUNNER.	طوبجى	Tubgi.
GUNNERY.	علم الطوبجيه	'Ilm et tubgiyah.
GUY.	بهلوان	Bahlawân.
GYN.	سپا	Sipa.

II

HALF cock.	وضع الخروز على السلم الاول	Wad' el khuruz 'ala 's sillim el awwal.
» column.	يارم قول	Yârim qôl.
» company.	صنف	Sinf.
» section (Cav.)	نصف صنف	Nuss sinf.
HALT (B.S.)	نوبة طور	Nôbet dur.
HAMMER (of rifle).	خروز	Khuruz.
» axis.	محور الخروز	Mihwar el khuruz.
HAND spike.	مناوله	Menâwalah.
» » , Roller.	مناوله بعجل	Menâwalah bi'agal.
HANDLE (of sword).	قبضه	Qabdah.
HANGING scale.	مسطرة التنشين	Mastaret et tanshîn.
HARD labour.	اشغال شاقه	Ashghâl shâqqah.
HAUSE or breech sight.	نشانگاه (ورانى)	Nishangâh (warrâni).
HAVERSACK.	شنطة (اكل الخ)	Shantet (akl ila âkhiruh).
HEAD guard (saddlery).	سلسله الرأس	Silsilet er râs.
HEAD QUARTERS.	مركز رياسه	Markaz riyâsah.

English.	Arabic.	Transliteration.
HEAD rope.	سمسار	Simsâr.
» stall.	باشلق	Bashliq.
HEEL (of rifle).	كعب الكرنافه	Ka'b el kurnâfeh.
HEIR apparent salute (B.S.)	سلام البرنس ولي العهد	Salâm el brins weli el 'ahd.
HELMET.	طاسه	Tâsah.
HESITATING to obey an order.	التردد في اطاعة امر	Et taraddud fi itâ'et amr.
HILT.	بالحق	Balchiq.
HOBBLES, Pair of	شكل	Shukl.
HOLDFAST (Art)	خوابير	Khawâbir.
HOLSTER.	قبور	Qabûr.
HOOF pick.	منكاش	Minkâsh.
HORSE artillery.	طوبجية سواري	Tubgiyah sawâri.
» battery.	بطارية سواري	Battariyah sawâri.
» brush.	فورشة تيمار	Furshet timâr.
HOSPITAL.	اسبتاليه	Isbitâliyah.
» orderly.	تمرجي	Tamargi.
» state.	يومية الاسبتاليه	Yômîyet el isbitâliyah.
HOWITZER.	هاوتسر (مدفع مخصوص للضرب الغاطس)	Hâwitser (madfa' makh- sûs lid darb el ghâtis).
HURDLE.	زربية	Zerbiyeh.
HUSSAR.	هوسار	Hûsâr.
HUT.	زملك	Zimlik.
HYDRAULIC buffer.	آله ايدر وليكيه لتعطيل المدفع	Âlah îdrûlikiyah li ta'til el madfa'.

I

English.	Arabic.	Transliteration.
ILLEGAL absence.	غياب غير قانوني	Ghiyâb gheyr qânûni.
ILL-TREATING his horse	سوء معاملته لحصانه	Sû- mu'âmalatuh li hu-sânuh.
IMPRISONMENT.	حبس	Habs.
» with hard labour.	حبس مع الأشغال الشاقه	Habs ma' el ashghâl esh shâqqah.
IMPROPERLY dressed in bazaars (or streets or on guard).	اللبس على وجه غير لائق بلبسوق (او بالشارع او بالقره قول)	El libs 'ala wagh gheyr lâyiq bis sûq (aw bish shâri' aw bil qaraqôl).
INCENDIARY ball.	كله محرقه	Gullah muhriqah.
INCLINE (B.S.)	نوبه مائلا	Nôbet mâilan.
INCLINING.	المشى بالميل	El mashy bil meyl.
INDEPENDENT firing.	ضرب النار بالمناوبه	Darb en nâr bil munâwabah.
INDICATOR ring (Art.)	اسوره	Iswirah.
» of rifle.	مرشد	Murshid.
INDIVIDUAL firing.	ضرب النار منفردا	Darb en nâr munfaridan.
INFANTRY.	بياده	Biyâdah.
» , Mounted.	بياده راكبه	Biyâdah râkibah.
INITIAL Velocity.	السرعه الاصليه	Es sur'ah el asliyah.
INQUIRY, Court of.	مجلس التحقيق	Meglis et tahqiq.
INSPECTION.	تفتيش	Teftish.
INSPECTOR.	مفتش	Mufettish.
» General.	مفتش عموم	Mufettish 'umûm.
INSTRUCTOR.	تعليمي	Ta'limgi.
INSUBORDINATION.	عدم الانقياد	'Adam el inqiyâd.

English.	Arabic.	Transliteration.
INTERIOR Economy.	الاداره الداخليه	El idârah ed dâkhiliyah.
INTERVAL.	فاصل	Fâsil.
to INTRENCH.	استحكم - حصن	Istahkam - Hassan.
INTRENCHED Camp.	معسكر مستحكم	Mu'askar mustahkam.
INTRENCHING tools.	آلات الدروه	Âlât ed dirwah.
INTRENCHMENT.	دروه	Dirwah.
to INVEST.	حاصر	Hâsar.
IRREGULARITY (or im- properly dressed) on guard.	عدم الانتظام (او اللبس على وجه غير لائق) في القره قول	'Adam el intizâm (aw el libs 'ala wagh gheyr lâyiq) fil qaraqôl.

J

JACK, Hydraulic.	عقريته ايدروليكيه	'Afrîtah îdrûlikîyah.
» , Screw.	عقرته	'Afrîtah.
JAG.	رأس الحربى	Râs el harbi.
JUDGE advocate.	نائب الاحكام العسكريه	Nâib el ahkâm el 'askari- yah.
JUDGING distances.	تقدير المسافات	Taqdir el masâfât.
JUMP (Art).	زاوية الزوغان	Zâwiyet ez zawaghân.
JUNIOR officer.	الضابط الاقل قدما	Ez zâbit el aqall qidaman.

K

KEY (for removing shell plug).	مفك غطا الدانه	Mifakk ghata ed dânah.
KHEDIVE's salute (B.S.)	سلام خديوى	Salâm khudeywi.
KNAPSACK.	جر بنديه	Garabandîyah.
KUFFIYEH.	كوفيه	Kufiyah.

L

English.	Arabic.	Transliteration.
LADDER, Escalading.	سلم للتسلق	Sillim lit tasalluq.
LANCE.	مزراق	Mizrâq.
» corporal.	وكيل الاونباشى	Wakil el onbâshi.
» flag.	فلنديره	Falandeyrah.
» sergeant.	وكيل چاويش	Wakil shâwish.
LANCER.	مزرانچى	Mizrâqji.
LAND (Art).	حاجز	Hâgiz.
LANYARD.	حبل الكببول	Habl el kabstûl.
LASH (punishment).	جلده	Galdah.
LASHING.	فلاصه	Filâsah,
LATE for parade.	متأخر عن الطابور	Muta-akhkhir 'an et tâ-bûr.
LATRINE.	ادبخانه	Adabkhânah.
LAW, Military.	القانون العسكرى	El qânûn el 'askarî.
» , Martial	الاحكام العسكرية	El ahkâm el 'askariyah.
to LAY a gun.	نشن - وجه	Nashshan - Waggah.
LEAD coating (Art.)	غلاف الدانه	Ghalâf ed dânah.
LEADER (Cav).	حكمدار	Hukumdâr.
LEADING file.	القطار الامامى	El qatar el amâmi.
LEAF (of sight).	لوحة	Lôheh.
LEAVE of absence.	اجازه - اذن	Agâzah — Izn.
LEAVING his guard (picquet or patrol) without leave.	ترك قره قوله (او دوريته) او طوفه بدون اذن	Tark qaraqôluh (aw daw-riyetuh aw tôfuh) bi-dûn izn.
LEFT (B. S.)	نوبه صوله	Nôbet sola.
LEVER.	رافعه - عتله	Râfi'ah - 'Atalah.

English.	Arabic.	Transliteration.
LEVER, Iron pointed.	مناوله بيوز	Menâwalah bi bûz.
» , Iron shod.	مناوله بنظفه	Menâwalah bi difr.
LEVER of Rifle.	رافعة البندقية	Râfi'et el bunduqiyah.
» , Safety.	رافعة الامن	Rafi'et el amn.
LIEUTENANT Colonel.	قايمقام	Qâimaqâm.
» , First.	ملازم اول	Mulâzim awwal.
» General.	فريق	Fariq.
» , Second.	ملازم ثانى	Mulâzim tâni.
LIGHT Ball.	كلمه مندوره	Gullah munawwarah.
» Infantry.	بياده خفيفه	Biyâdah khafifal.
LIGHTS out (B.S.)	نوبة نوم - نوبة طنى الشع	Nôbet nô'm - Nôbet tafy esh sham'.
LIMBER.	عريش	'Arish.
to LIMBER UP.	ركب العريش للمدفع	Rakkib el'arish lil madfa'
LIMBER BOX.	صندوق العريش	Sandûq el'arish.
» hook.	اورطه جويطه	Ortah chuweytah.
LINCH-PIN.	چيوى	Chîwi.
» » tie.	وكادة	Wakâdah.
LINE.	طابور - حذا	Tâbûr -Hiza.
» , Magistral (Fort)	خط البنيان	Khatt el bunyân.
» of attack, First.	الخط الاول للهجوم	El khatt el awwal lil hugûm.
» » , Second.	الخط الثانى للهجوم	El khatt et tâni lil hugûm
» of columns	الايجه قوله	Alâyja qola.
» of Departure.	خط الزوغان	Khatt ez zawaghân.
» of Fire.	اتجاه الرى	Ittigâh er ramy.
» of Sentries.	كوردون	Kordôn.
» of Sight.	خط البصر	Khatt el basar.

English.	Arabic.	Transliteration.
LIST.	كشف - قائمه	Kashf - Qâimah.
LITTER, Camel.	سرير جالى	Serîr gammâli.
to LOAD (a gun).	عمر	'Ammar.
LOCK (of gun).	عدة الزناد	'Iddet ez zinâd.
LOCKING ring (of bayonet).	حلقة السونكى	Halaqet es sungi.
LOG (for tying up horse).	بجبه (تستعمل لربط الحصان)	Bumbah (tusta'mal li rabt el husân).
LONGEING.	تعليم اليبلام	Ta'lim el bilâm.
LOOP hole.	كرنك	Karnak.
» of the lever (rifle).	يدرافعه	Yadd er râfi'ah.
LOSING by neglect.	الافقادات	El ifqâd ihmâlan.
LUNETTE.	لهطاييه	Lah tâbiyah.

MI

MACHICOULIS.	ماجيكولى	Mâchikûli.
MAGISTRAL line (fort).	خط البنيان	Khatt el bunyân.
MAIN body.	أساس	Asâs.
» spring.	ياى كبير	Yây kabîr.
MAJOR.	بكاشى	Bimbâshi.
» , Brigade.	أركان حرب اللوا	Arkân harb el liwa.
» General.	لوا	Liwa.
MAKING a false charge against.	اعمال ادعاء باطل ضد	I'mâl iddi'a bâtil didd.
MAKING away with.	التصرف ب	Et tasarruf bi.
MALINGERER.	معارض	Mutamârid.

English	Arabic	Transliteration
MALINGERING.	التأريض	Et tamârud.
MAN.	نفر	Nafar.
MANE (of horse).	شعر المعرفه	Sha'r el ma'rafah.
MANÈGE.	تعليمخانه	Ta'limkhânah.
MANGER.	مدود	Madwid.
MANŒUVRE.	مناوره	Munâwarah.
MANUAL exercise.	سلاح استعمالى	Silâh isti'mâli.
to MARCH.	مشى	Mishi.
MARCH, Diagonal.	المشى بالميل	El mashy bil meyl.
» (in Music).	هوا	Hawa.
» , on the	في حالة السير	Fi hâlet es seyr.
MARCHING Order.	هيئة السفرية	Hei-et es safariyah.
MARINE Artillery.	طوبىيه بحريه	Tubgiyah bahariyah.
MARKER (Musketry).	مؤشر - عدد	Mu-ashshir —'Addâd.
» (Drill).	نشاني	Nishângi.
MARKSMAN.	نشاني ماهر	Nishangi mâhir.
MARSHAL, Field.	مشير	Mushîr.
» , Provost.	قومندان الحبسخانه	Qomandân el habsakhânah.
MASTER, Riding.	تعليمجو باشى الركوب	Ta'limgi bashi er rukûb.
MAUL.	طوقاق - باربه	Duqmâq—Bâriyah.
MEALS (B.S.)	نوبه يمين	Nôbet yemek.
MEDICAL Department.	المصلحه الطبيه	El maslahah et tibbiyah.
» Officer.	ضابط حكيم	Zâbit hakîm.
» » , Principal.	حكيم باشى الجيش	Hakîm bâshi el geysh.
» » , Senior.	حكيم باشى	Hakîm bâshi.
» Staff.	المصلحه الطبيه	El maslahah et tibbiyah.

English	Arabic	Transliteration
MEDICINE duty (Med.)	دواوشغل	Dawa wa shughl.
MEMORANDUM.	مذكرة	Muzakkarah.
MERLON (Fort).	كتف	Kitf.
MESS.	يَمَكْخَانَه	Yemekkhânah.
METAL Number.	نمره معدنيه	Nimrah ma'daniyah.
MIDDAY stables.	تيمار الظهر	Timâr ed dohr.
MILITARY Custody.	الخفر العسكري	El khafar el 'askari.
» Law.	القانون العسكري	El qânûn el 'askari.
» pits.	ابار حربه	Âbâr harbiyah.
» Police.	بوليس عسكري	Bûlis 'askari.
MILITIA.	رديف	Radif.
MINE.	لغم	Lagham.
MINER.	لغمجي	Laghamgi.
MINISTER.	ناظر	Nâzir.
» Council of—s.	مجلس النظار	Meglis en nuzzâr.
» Sub—.	وكيل	Wakil.
MINISTRY (Department).	تظاره - ديوان	Nazârah—Diwân.
» of Finance.	تظاره المالى	Nazâret el Mâliyah.
» of Foreign Affairs.	تظاره الخارجيه	Nazâret el Khârigîyah.
» of Interior.	تظاره الداخليه	Nazâret ed Dâkhiliyah.
» of Justice.	تظاره الحقاينيه	Nazâret el Haqqâniyah.
» of Public Instruction.	تظاره المعارف العموميه	Nazâret el Ma'ârif el 'umûmiyah.
» of Public Works.	تظاره الاشغال العموميه	Nazâret el Ashghâl el 'umûmiyah.
» of War.	تظاره الحربيه	Nazâret el Harbiyah.

English.	Arabic.	Transliteration.
Miss (Musketry).	صفر - قصور	Sifr—Qusûr.
» fire.	فشنك كذاب	Feshenk kazzâb.
MITIGATION.	تخفيف	Takhfif.
MONTHLY return.	تقرير شهري	Taqrîr shahri.
MORNING sick report.	يومية المرضى	Yômîyet el marda.
» stables.	تيمار الصبح	Timâr es subh.
MORTAR.	هوان	Hawwân.
to MOUNT a gun.	ركب المدفع على الغداق	Rakkib el madfa' 'ala 'l ghundâq,
MOUNTAIN Artillery.	طوبجيه جبلية	Tubgîyah gebeliyah.
» Battery.	بطاريه جبلية	Battariyah gebeliyah.
» Gun.	مدفع جبلي	Madfa' gebeli.
MOUNTED Corps.	اسلحة راكبه	Asliyah râkibah.
» Infantry.	بياده راكبه	Biyâdah râkibah.
MOUNTING Guard.	تعيين القرد قول	Ta'yin el qaraqôl.
MOVEMENTS, Field.	التحركات في الميدان	Et taharrukât fil midân.
» , Parade.	تحركات الطابور	Taharrukât et tâbûr.
MUNITIONS.	ذخيره	Zakhirah.
MUSICIAN.	موسيقجي	Musîqaji.
MUSKETRY (B.S.)	نوبة ضرب النار	Nôbet darb en nâr.
» instruction.	تعليم ضرب النار	Ta'lim darb en nâr.
MUSTER.	تعداد	Ta'dâd.
MUTINY.	عصيان - عصاوه	'Asayân — 'Asâwah.
MUZZLE.	فم (البندقية أو المدفع)	Fumm (el bunduqiyah aw el madfa').
» loading gun.	مدفع يتم من الفم	Madfa' yata'ammâr min el fumm.

N

English.	Arabic.	Transliteration.
NAVE (of wheel)	باشلق	Bashliq.
NECESSARIES.	حاجات	Hâgât.
NEGLECT of duty.	الاهمال في الخدمة	El ihmâl fil khidmah.
NEGLECTING to clean his horse.	الاهمال في تنظيف حصانه	El ihmâl fi tandîf husâ-nuh.
» to salute.	الاهمال في التسليم على	El ihmâl fit taslîm 'ala.
NON combatant	غير محارب	Gheyr muhârib.
NON commissioned officer.	صف ضابط	Saff zâbit.
NON commissioned officers and men.	صف ضباط وأنفار	Saff zubbât wa anfâr.
NON effective.	غير متآمد	Gheyr muta-ammid.
NOSE bag.	مخلاة عليق	Mikhlet 'aliq.
NOSE cap (at end of stock).	أغزلق	Aghuzluq.
NOT complying with an order.	عدم الامتثال الى امر	'Adam el imtisâl ila amr.
NOTCH of backsight.	جيز الزرده	Chiz ez zaradah.
NUMBER, metal.	نمر معدنيه	Nimrah ma'daniyah.
NUMBER one (in gun drill).	طوب أستاذي	Tob ustâzi.
NUMNAH.	لباده	Libbâdah.

O

English	Arabic	Transliteration
OATH.	يمين	Yamîn.
OBSTACLE.	مانع	Mâni'.
» , Artificial.	مانع صناعى	Mani' senâ'i.
OCCUPATION, Army of.	جيش احتلال	Geysh ihtilâl.
to OCCUPY.	احتل	Ihtall.
ODD (Number).	تک	Tek.
OFFENCE.	جریمه	Garimah.
OFFERING violence.	التجارة على	Et tagâru 'ala.
OFFICER.	ضابط	Zâbit.
» 's Call (B.S.)	نوبة ضباط	Nöbet zubbât.
» , Half pay.	ضابط مستودع	Zâbit mustawda'.
» in waiting.	ضابط احتياطى	Zâbit ihtiyâti.
» , Retired.	ضابط متقاعد	Zâbit mutaqa'â'id.
» , Staff.	ضابط أركان حرب	Zâbit arkân harb.
» , Warrant.	صول	Söl.
ONLY (son).	وحدانى - وحيد	Wahdâni — Wahîd.
OPERATIONS	عمليات	'Amaliyât.
ORDER.	أمر	Amr.
» , Army.	أمر عسكري	Amr 'askari.
» board.	لوحة أوامر	Lôhet awâmir.
» , District.	أمر مركزى	Amr markazi.
» , Drill.	هيئة التليم	Hei-et et ta'lim.
» , Field Day.	هيئة طابور الميدان	Hei-et tâbûr el mîdân.
» , General.	أمر عمومى	Amr 'umûmi.
» , Marching.	هيئة السفرىه	Hei-et es safariyah.

English.	Arabic.	Transliteration.
ORDER, Regimental.	أمر الای	Amr alâyi.
» , Review.	هيئة التشریفه	Hei-et et tashrifah.
» , Standing.	أمر مستدیم	Amr mustadim.
» , at (Cav.)	في هيئة التفتيش	Fi hei-et et teftish.
» , at close (Cav.)	في هيئة الطابور	Fi hei-et et tâbûr.
ORDERLY (on duty).	نوبتي	Nobetji.
» (messenger).	مراسله	Murâsalah.
» corporal.	أونباشي نوبتي	Onbâshi nobetji.
» officer.	ضابط نوبتي	Zâbit nobetji.
» room (Art.)	مكتب البطارية	Maktab el battariyah.
» » (Cav.)	مكتب الالای	Maktab el alây.
» » (Inf.)	مكتب الاورطه	Maktab el ortah.
» sergeant.	جاویش نوبتي	Shâwish nobetji.
ORDNANCE.	طوبجيه	Tubgiyah.
» STORE Department.	مصلحة مخازن مهمات حريه	Maslahet makhâzin muhimmât harbiyah.
» » Officer.	امين مخازن مهمات حريه	Amîn makhâzin muhimmât harbiyah.
» » » , Senior.	مدير مهمات حريه	Mudir muhimmât harbiyah.
» STORES (articles).	اصناف مهمات حريه	Asnâf muhimmât harbiyah.
» » (magazines).	مخازن مهمات حريه	Makhâzin muhimmât harbiyah.
OUTER (on target)	خارجہ	Khârigah.
OUTPOST.	قره قول خارجي	Qaraqôl khârigi.
OUTWORKS.	استحكامات اماميه	Istihkâmât amâmiyah.
OVERALLS.	بظلون ركوب بالسوييه	Bantalôn rukûb bis sūbiyah.
OVERBANK carriage.	قنداق ساحل	Qundâq sâhil.

P

English.	Arabic.	Transliteration.
—	—	—
PACE (on foot).	خطوه	Khatwah.
» stick.	مقياس الخطوه	Miqyâs el khatwah.
PACES (Cav.)	أنواع السير	Anwâ' es seyr.
PALISADES	شرامبول	Sherâmbûl.
PANTALOONS.	بنطالون قصير الاركوب	Bantalôn qasîr lir rukûb.
PARADE.	طابور	Tâbûr.
» , to.	دخل في الطابور	Dakhal fit tâbûr.
» movement.	تحركات الطابور	Taharrukât et tâbûr.
» state.	يومية الطابور	Yômîyet et tâbûr.
PARADOS.	دروة قاطعه	Dirwah qâti' ah.
PARALLEL (Fort).	موازي	Muwâzi.
PARAPET.	دروه	Dirwah.
» with ditch.	متراس	Mitrâs.
to PARBUCKLE.	رفع المدفع بواسطة مزلقان	Rafa' el madfa' bi wâsitet mazlaqân.
PARK (Art.)	طوبخانه	Tubkhânah.
PAROLE.	باروله - كلمة المعارفه	Parôlah — Kilmet el mu'ârafah.
PARTY.	جماعه	Gemâ 'ah.
» , Signal.	جماعه الاشارة	Gemâ'et el ishârah.
PASS.	تذكرة اذن	Tazkaret izn.
PATROL.	طوف	Tôf.
» , Officer's.	قسم كشف تحت - كمدارية ضابط	Qism kashshâf taht hukumdâriyet zâbit.
» , Reconnoitring.	كشف	Kashshâf.

English.	Arabic.	Transliteration.
PATROL, Visiting.	الطوف المفتش	Et tûf el mufettish.
PAUSE of quick time.	وقفه سرعته	Waqfet sur'atla.
» slow time.	وقفه يواش	Waqfet yawâsh.
PAY.	ماهييه	Mahiyah.
» Department.	خدمة الصريفات	Khidmet es sarfiyât.
» , Working.	يومييه	Yömiyah.
PAYMASTER.	ضابط صراف	Zâbit sarrâf.
» , Chief.	مدير حسابات الجيش	Mudir hisâbat el geysh.
PENAL servitude.	ليمان	Limân.
PENSION.	معاش	Ma'âsh.
PERCUSSION cap.	كبسول	Kabsûl.
PICKET.	خابور	Khâbûr.
» pegs.	بربند - سكة - حديد	Baraband—Sikket hadîd.
PICKETING gear.	ايلس تيل لزوم رباط الخيول	Ils til luzûm ribât el khuyûl.
PICQUET.	دوريه	Dawriyah.
» , Inlying	دوريه داخلية	Dawriyah dâkhiliyah.
PILE (of arms.)	دمت	Damat.
PIN, Safety.	مسما رامن	Musmâr amn.
PIONEER.	بلطه جي	Baltagi.
PIPE BOX (of wheel)	بوري	Bûri.
PISTOL.	طبنجه	Tabangah.
PITS, Military.	آبار حربية	Âbâr harbîyah.
PIVOT.	مركز	Markaz.
PLACE d'armes (Fort)	(ملجا) ميدان السلاح	(Malga) midân es silâh.
PLAN.	مسقط - مسطح - خريطة	Masqat — Musattah — Kharîtah.

English.	Arabic.	Transliteration.
PLANE of Departure.	مستوى الرى	Mustawi er ramy.
» of Sight.	مستوى النشان	Mustawi en nishân.
PLATFORM (Art.)	دوشمه	Dushamah.
» (heavy guns.)	قزق	Qazaq.
PLUME.	شراهه	Shurrâbah.
» , Throat.	شراهة بلجام	Shurrâbet ligâm.
PLUMMET-line.	الخط ذى الشاغول	El kheyti zi 'sh shâghûl.
POINT blank.	ضرب النار بدون رفع النشان كاه	Darb en nâr bidûn raf' en nishangâh.
» d'appui.	نقطة الاستناد	Nuqtet el istinâd.
» (of sword).	سن السيف	Sinn es seyf.
POLE (of waggon).	اوق	Ôq.
POLYGON (Art school)	بوليجون	Bûligôn.
POLYGONAL trace (fort)	جبهه مضلعه	Gibbah mudalla'ah.
POMMEL.	القربوص الامامى	El qarvûs el amâmi.
PONTONIER.	قناطرىجى	Qanâtirgi.
PONTOON.	فلوك لعمل القناطر الحرييه	Felûkah li 'amal el qanâ- tir el harbiyah.
PORTFIRE.	ماहतاب	Mâhitâb.
POST (Cav.)	خشب الكله	Khashab el kallah.
» and rails (for leaping.)	سد خشب	Sadd khashab.
» (of sentry).	نقطه	Nuqtah.
» practice.	تعليم الكله	Ta'lim el kallah.
POSTERN	ممر	Mamarr.
POUCH.	كفتبارود	Kaffet bârûd.
» belt.	فائش كفه	Qâish kaffah.

English.	Arabic.	Transliteration.
POWDER.	بارود	Bârûd.
PRECEDENCE.	ترتيب	Tartîb.
PRELIMINARY drill.	تعليم ابتدائي	Ta'lim ibtidâ-i.
PREPARE for Cavalry (B.S.)	سواريه فارشوطوران	Sawâri qarshu dawrân
PREPONDERANCE (Art.)	رجحان الكاسه	Ragahân el kâsah.
PRESIDENT.	رئيس	Ra-îs.
PRICKER.	ابرة تخويش	Ibret takhwish.
PRIMER.	قصبه محرقه	Qasabah muhriqah
PRISON.	سجن - حبس	Sign — Habs.
PRISONER (in guard room.)	محبوس	Mahbûs.
» (in provost prison.)	مسجون	Masgûn
» of war.	اسير	Asîr.
» s, room.	حبس	Habs.
PRIVATE.	فقر	Nafar.
PROCEEDINGS.	اجراءات	Igrâ-ât.
PROFILE.	قذ	Qadd.
PROJECTILE.	مقذوف	Maqzûf.
PROMOTION.	ترقيه	Tarqiyah.
PROMULGATION.	نشر	Nashr.
PROSECUTION.	الادعاء	El iddi'a.
PROSECUTOR.	مدعى	Mudda'i.
PROVOST Marshal.	قومندان الحبسانه	Qômandân el habsakhâ-nah.
» Prison.	حبسانه	Habsakhânah.
PULL off (of rifle).	قوة التتک	Qûwet et titik.

English	Arabic	Transliteration
PUNISHMENT.	جزاء	Giza.
» , Corporal.	قصاص بدني	Qasás bedeni.
PURCHASE-money (bedaliyeh).	بدليه	Bedaliyah.
PUTTY (worn on leg).	ربطة الرجل - فالجين	Rabtet er rigl-Qalchîn.

Q

QUADRANT level.	ربع الدائرة ذات التسوية	Rub' ed dâ-irah zât rûh et taswiyah.
QUARTER column.	طارقوْل	Darqôl.
» » of half batteries.	طارقوْل نصف بطاريه	Darqôl nuss battariyaga.
» Master Sergeant.	بولك امين	Buluk amin.
QUARTERS.	قشلاق	Qishlâq.
QUICK March (B.S.)	نوبه سرعته	Nôbet sur'atla.
QUITTING his arms (or post) when on duty.	ترك سلاحه (أو نقطته) عندما كان ديدمه بانا	Tark silâhuh (aw nuq- tatoh) 'and ma kân didebân.
» the ranks without per- mission.	ترك الصفوف بدون اذن	Tark es sufûf bidûn izn.
QUOIN.	مخده - سجل	Makhaddah—Sigill.

R

English.	Arabic.	Transliteration.
to RAISE a siege.	رفع الحصار	Rafa' el hisâr.
to RALLY.	جمع	Gamma'.
to RAM home.	وضع المقدوف	Wada' el maqzûf.
RAMMER (Art.)	طوقة (الطومار)	Duqmet (et tûmâr)
» and sponge combined.	طومار	Tûmâr.
RAMP.	مزلقان	Mazlaqân.
RAMROD.	حربي	Harbî.
RANGE (distance of flight of projectile).	مسافة - سعة الرمي	Masâfah—Si'at er ramy.
» (place of firing)	ميدان ضرب النار	Mîdân darb en nâr.
» finder.	تيليمتر	Tilîmetr.
» table (list of known ranges)	جدول تقدير المسافات	Gadwal taqdir el masâfât.
» table (on trail of gun.)	جدول التنشين	Gadwal et tanshîn.
RANK (in army).	رتبه	Rutbah.
» (line of men).	صف	Saff.
» and file.	انفار الصف	Anfâr es saff.
» , Brevet.	رتبه شرف	Rutbet sharaf.
» , Front.	الصف الاول - برنجي صف	Es saff el awwal—Biringi saff.
» , Local.	رتبه محليه	Rutbah mahalliyah.
» , Permanent.	رتبه دائمي	Rutbah dâimiyah.
» , Rear.	الصف الثاني - ايكنجي صف	Es saff et tâni—Ikingi saff.
» , Relative.	رتبه نسبيه	Rutbah nisbiyah.

English.	Arabic.	Transliteration.
RANK, Supernumerary.	قطار بند	Qatar band.
» , Temporary.	رتبه موقته	Rutbah muwaqqatah.
to RATION.	اعطى البك	A'ta el yemek.
» of bread.	جراه	Gerâyah.
RATIONS.	تعيينات	Ta'yinât.
RAVELIN.	رافلن (نصف هلالى)	Râfin (nuss hilâli).
REAR.	خلف	Khalf.
» guard.	دمدار	Dimdâr.
» rank.	الصف الثانى	Es saff et tâni.
RECOIL.	رد	Radd.
RECONNAISSANCE.	استكشاف	Istikshâf.
RECONNOITRING group.	جماعه كشافه	Gemâ'ah kashshâfah.
» patrol.	كشاف	Kashshâf.
RECRUIT.	عسكرى مستجد	'Askari mustegidd.
RECRUITING.	لم العساكر	Lamm el 'asâkir.
REDAN.	هلاليه	Hilâliyah.
» , Double.	هلاليه مزدوجه	Hilâliyah muzdawigah.
REDOUBT.	بلانقه	Balanqah.
to REDUCE (in rank).	نزل	Nazzal.
RE-ENLISTING.	الاكتتاب ثانيا	El iktitâb tâniyan.
RE-EXAMINATION.	السؤال ثانيا	Es su-âl tâniyan.
REFUSING to give his name.	الامتناع عن اعطاء اسمه	El imtinâ' 'an i'ta is-muh.
REGIMENT.	الاي	Alây.
REGIMENTAL Court Martial.	مجلس عسكرى الاي	Meglis 'askari alâyi.
» necessaries.	حاجات	Hâgât.

English.	Arabic.	Transliteration.
REGIMENTAL order.	امر الای	Amr alâyi.
REGIMENTALS.	کساوی	Kasâwi.
REGISTER.	دفتر	Daftar.
REGULATIONS.	قوانین	Qawânîn.
REIN.	سرع	Sur'.
REINFORCE (of gun).	رنفور	Ranfôr.
to »	قوی	Qawwa.
REINFORCEMENT.	تقویة	Taqwiyah.
RELEASE.	اطلاق سبیل - افراج	Itlâq sebil -- Ifrâg.
RELIEF.	غبار	Ghiyâr.
to RELIEVE.	غیر	Gheiyar.
REMBLAI.	ردم	Radm.
REPORT.	تقدیر	Taqrîr.
REPORTING himself sick without a cause.	ادعا بالمرض بدون سبب	Iddi'a bil marad bidûn sabab.
REPRIMAND.	التوبيخ	Et tawbîkh.
REQUISITION.	طلب	Talab.
RESERVE (behind fighting line and support).	احتیاطی	Ihtiyâti.
» (time expired soldiers).	ردیف	Radif.
to RESIGN.	استعفی	Ista'fa.
RESISTING an escort.	مقاومة غفر	Muqâwamet ghafar.
REST (for rifle in aiming drill).	سیبیا	Sibiyah.
to RETIRE.	تاخر	Ta-akhkhar.
RETIRE (B. S).	نوبة کیریوہ	Nôbet garya.
to RETREAT.	تقهقر	Taqahqar.

English.	Arabic.	Transliteration.
RETREAT (B. S).	نوبة المساء	Nôbet el môsa.
RETRENCHMENT.	متراس	Mitrâs.
RETURN.	كشف - جدول - قائم	Kashf — Gadwal — Qâimah.
REVEILLE (B. S).	نوبة الفجر	Nôbet el fagr.
to REVERSE (gun).	دور المدفع	Dawwar el madfa'.
to REVET.	كسى	Kassa.
REVIEW.	عرض - استعراض	'Ard - Isti'râd.
» order.	هيئة التشرية	Hei-et et tashrifah.
REVISION.	تحويل	Tahwir.
RIBAND (on baulk).	مسند	Masnad.
RICOCHET.	سكدرمه	Siktirmah.
RIDING school.	تعليمخانه	Ta'limkhânah.
RIFLE.	بنديه	Bunduqiyah.
» pit.	حفرة رخه جيه	Hofret sherkhagiyah.
RIFLED.	مشخن	Mushashkhan.
RIFLING.	شخنه	Sheshkhanah.
» , Direction of.	اتجاه الشخنه	Ittigâh esh sheshkhanah.
» , Twist of.	ميل الشخنه	Meyl esh sheshkhanah.
RIOT.	عصاوه	'Asâwah.
ROCKET.	ساروخ	Sârûkh.
» , Signal.	ساروخ اشاره	Sârûkh ishârah.
» trough.	شبكة ساروخ	Shabaket sârûkh.
» , War.	ساروخ حربى	Sârûkh harbi.
ROLLER.	ارغاد	Arghâd.
ROSTER.	كشف ترتيب خدمات (الضباط او العساكر)	Kashf tartib khidmât (ez zubbât aw el 'asâkir).

English.	Arabic.	Transliteration.
ROUGH rider.	ركبدار	Rikibdâr.
ROUNDS.	دوريه	Dawriyah.
» (cartridges).	خراطيش	Kharâtish.
» , Grand.	بيوك دوريه	Biyûk dawriyah.
» , Visiting.	تفتيش دوريه	Teftish dawriyah.
ROUTINE Work.	شغل اعتيادي	Shughl i'tiyâdi.
to RUN up (gun).	قدم المدفع	Qaddam el madfa'.
RUNNER.	محبس	Mahbas.

S

SABRETACHE.	سبرطاش (رابط السيف)	Sabretâsh (râbit es seyf.)
SACK for chopped straw.	شنفه	Shinfah.
SADDLE.	سرج	Sarg.
» , Camel.	غبيط	Ghabîl.
» cloth.	عباية سرج	'Abâyet sarg.
» tree.	خشب السرج - ريش	Khashab es sarg—Riyash
SADDLER.	سروجي	Surûgi.
SADDLERY.	ادوات سرج	Adawât sarg.
SAFETY pin.	مسمار امن	Musmar amn.
SALARY.	ماهيه	Mahiyah.
SALIENT angle.	زاويه خارجه	Zâwiyah khârigah.
SALLY port.	ممر	Mamarr.
SALUTE.	سلام	Salâm.
» , General	عظيم سلام	'Azîm salâm.
» , Khedive's.	سلام خديوي	Salâm Khudeywi.

English.	Arabic.	Transliteration.
SAND bag.	كيس رمل	Kis raml.
SAP.	حفر	Hafr.
» roller.	سبت محشي	Sabat mahshi.
SAPPER.	لغمجي	Laghamgi.
SASH.	منطقه	Mantiqah.
SCABBARD.	جفیر	Gafir.
SCALE (of drawing).	مقياس	Miqyâs.
» , Hanging.	مسطرة تمشين	Mastaret tanshin.
» , Tangent.	آلة تصحيح الانحراف	Âlet tas.hih el inhirâf.
SCALING ladder.	سلم للتسلق	Sillim lit tasalluq.
SCOTCH.	سجل	Sigill.
to SCOTCH up.	سجل	Saggal.
SCOUT.	طليعه	Tali'ah.
» s, Ground.	كشافين الارض	Kashshafin el ard.
to SEARCH (gun).	فتش على المدفع	Fattish 'ala 'l madfa'
SEAT (of saddle)	بحر السرج	Bahr es sarg.
SECRETARY, Assistant Military.	مساعدسكرتير حربيه	Musâ'id sekreteyr har- biyah.
SECRETARY of State for War.	ناظر الحربيه	Nâzir el harbiyah.
SECTION, (Cav.)	صنف	Sinf.
» (Inf.) (quarter of company).	نصف صنف	Nuss sinf.
» Cross.	قطاع	Qitâ'.
SELVAGEE.	صباني	Sabbâni.
SENIOR Officer.	الضابط الاقدم	Ez zâbit el aqdam.
SENTENCE (Court- Martial).	حكم	Hukm.
SENTRIES, Line of.	كوردون	Kordôn.

English.	Arabic.	Transliteration.
SENTRY, Sentinel.	ديده بان	Didebân.
» box.	وردية	Wardiyah.
» ,Flying.	ديده بان متحرك	Didebân mutaharrik.
» post, Double.	نقطة مزدوجة	Nuqtah muzdawigah.
SERGEANT.	چاويش	Shâwish.
» Major.	باش چاويش	Bash shâwish.
» ,Quarter Master.	بلوك امين	Buluk amin.
SERREFILE.	قطار بند	Qatarband.
to SERVE the vent.	سد الفاليه	Sadd el fâliyah.
SERVICE.	خدمه - خدامه	Khidmah — Khidâmah.
SERVITUDE, Penal.	ليمان	Limân.
SET of horse shoes.	تطبيقه	Tatbiqah.
SETTING up Drill.	تليين الاعضاء	Talyîn el a'da.
SHABRACQUE.	شبرك	Shabrak.
SHAFT.	اوق	Ôq.
SHARP shooter.	نشانجي ماهر	Nishangi mâhir.
SHEERS.	مقص (لوزم رفع المدفع)	Maqass (luzum raf' el madfa').
SHELL.	دانه	Dânah.
» , to.	ضرب بالدانات	Darab bid dânat.
» bearer.	شيهاله	Sheiyâlah.
» , Blind.	دانه مصبره	Dânah musabbarah.
» , Common.	دانه عامه	Dânah 'adah.
» extractor.	كاشه	Kammâshah.
» plug.	غطا الدانه	Ghata 'd dânah.
» , Shrapnel.	دانه شراپنل	Dânah shrapnel.
» , Star.	دانه منوره	Dânah munawwarah.

English.	Arabic.	Transliteration.
SHELTER pit.	حفرة ملحائية	Hufrah malga-iyah.
» trench.	خندق ملحائي	Khandaq malga-i.
» » exercise.	تعليم عمل الدروه	Ta'lim 'amal ed dirwah.
SHOE (horse-shoe).	حدوه	Hidwah.
» (of the scabbard).	ديجك السيف	Dibshik es seyf.
» case.	بلاصته	Balasqah.
» , Drag.	مضبطة	Mazbatah.
SHOEING smith.	حداد نعال	Haddâd ni 'âl.
SHOES.	جزم نصف مكشوف	Gezam nuss makshûf.
SHOT.	كاه	Gullah.
» , Case.	صلقوم	Salqûm.
» , Grape.	صلقوم	Salqûm.
» , Solid.	مقذوف مصمت	Maqzûf musmat.
SHOULDER, Angle of.	زاوية الكتف	Zâwiyet el kitf.
» strap.	اسبليطه	Isbalitah.
SHRAPNEL shell.	دانه شراپنل	Dânah shrabnel.
SIDE, Exterior (Fort).	خط الجبهه	Khatt el gibbah.
» of square.	ضلع القلعه - يوز	Dil' el qal 'ah — Yuz.
SIEGE.	حصار - محاصره	Hisâr—Muhâsarah.
» gun.	مدفع محاصره	Madfa' muhâsarah.
SIGHT.	نشانگاه	Nishangâh.
» , Back.	نشانگاه ورائی	Nishangâh warrâni.
» , Breech.	نشانگاه ورائی	Nishangâh warrâni.
» , Centre.	نشانگاه وسط	Nishangâh wasat.
» , Lateral.	نشانگاه جنبی	Nishangâh gambi.
» , Line of.	خط البصر	Khatt el basar.

English.	Arabic.	Transliteration.
SIGHT protector.	غطا القرابينه	Ghata 'l qarabinah.
» , Tangent.	نشانكاه ذواته تصحيح الانحراف	Nishangáh zu álet tas.hih el inhiráf.
» , Trunnion.	دبانه	Dibbânah.
» , Vertical.	نشانكاه رأسى	Nishangáh ra-si.
SIGNAL.	اشاره	Ishârah.
» party.	جماعة الاشارة	Gemâ'et el ishârah.
SIGNALLER.	اشارتجى	Ishâratgi.
SIRDAR.	سردار	Serdâr.
SKID.	مسند - مخده	Masnad—Makhaddah.
to SKIRMISH.	تشرخ	Tasharkhag.
SKIRMISHER.	برخه جى	Sharkhagi.
SLEEPING on his post.	النوم فى نقطته	En nôm fi nuqtatuh.
SLIDE (of sight).	زرده	Zaradah.
SLING (of rifle).	قايش	Qâish.
» (of sword belt)	بنده	Bandah.
» cart.	عرييه عجالى	'Arabiyah 'aggâli.
SLOPE, Exterior.	شو الدر وه الخارج	Shaw ed dirwah el khâ-rig.
» , Interior.	شو الدر وه الداخلى	Shaw ed dirwah ed dâ-khil.
» , Superior.	سطح أعلا الدر وه	Sath a'la ed dirwah.
SLOVENLINESS or irregularity on guard (or sentry).	التراخى أو عدم الانتظام بالقره قول (أو الديدبان)	Et terâkhi aw 'adam el intizâm bil qaraqôl (aw ed didebân).
SMALL of the butt.	قبضه	Qabdah.
SOLDIER.	عسكرى	'Askari.
SOLID Shot.	مقدوف مصمت	Maqzûf musmat.
SORTIE.	طلعه	Tal'ah.

English.	Arabic.	Transliteration.
SPAR (of wood).	برطوم	Bartûm.
SPIKE.	مسما	Musmâr.
to » (a gun).	سمر الفاليه	Sammar el fâliyâh.
SPLINTER bar.	شلفار ثابت	Shilghâr sâbit.
SPOKE (of wheel).	برمق	Barmaq.
SPONGE (Art.)	فورشة (الطومار)	Furshet (et tûmâr).
» , to (a gun).	طمر	Tammar.
» and rammer combined (Art.)	طومار	Tûmâr.
» bucket (Art.)	قوغت مياہ	Qôghet miyâh.
SPRING.	ياي	Yây.
» button.	كفيل ياي	Kafeel yây.
» , Main.	ياي كبير	Yây kabîr.
SPUR.	مهموز	Mahmûz.
» chain.	سلسله مهموز	Silsilet mahmûz.
» leather, Lower	سويه	Sûbiyah.
» » , Upper	برقع	Burqu'.
SPURS, Jack.	مهموز كبير	Mahmûz kabîr.
» , Swan neck.	مهموز صغير	Mahmûz saghîr.
SPY.	جاسوس	Gâsûs.
SQUAD.	جماعه	Gemâ'ah.
SQUADRON.	اورطه سوارى	Ortet sawâri.
» column.	اورطه قولہ	Ortah qôla.
» half column	اورطه يارم قول	Ortah yârim qôl.
» s, Column of	القول اورطه جہ	El qôl ortaga.
SQUARE	قلعہ	Qal'ah.
STABLE.	إسطبل	Istabl.

English.	Arabic.	Transliteration.
STABLE broom.	مقشة شعر	Maqashshet sha'r.
STABLEMEN.	نوبتجية اسطبل	Nobetjijet istabl.
STABLES (B.S.)	نوبه تيمار	Nöbet timâr.
STADIOMETER.	تيليمتر - استيديومتر	Tilimetr — Istidiyûmetr.
STAFF.	اركان حرب	Arkân harb.
» , Chief of.	رئيس اركان حرب	Ra-is arkân harb.
» officer.	ضابط اركان حرب	Zâbit arkân harb.
» sergeant.	چاويش اركان حرب	Shâwish arkân harb.
STALL.	بكس	Buks.
STANDARD.	بيرق	Beyraq.
STANDING gun Drill.	تعليم المدفع الثابت	Ta'lim el madfa' es sâbit.
» order.	أمر مستديم	Amr mustadim.
STAR shell.	دانه منوره	Dânah munawwarah.
» trace.	طايه نجوميه	Tâbiyah nugûmiyah.
STATE.	يوميه	Yömiyah.
STATION.	مركز	Markaz.
STICK, Pace.	مقياس الخطوه	Miqyâs el khatwah.
STIRRUP.	ركاب	Rikâb.
» leather.	زخه	Zukhmah.
STOCK (of gun).	قونداق فوقاني	Qundâq fôqâni.
STOCKADE.	شرامبول	Sherâmbûl.
STOPPAGE of pay.	قطع من الماهيه	Qat' min el mahiyah.
To be put under	بستقطع استحقاقه حين	Yustaqta' min istihqâ-
STOPPAGES until he	تسديد عن الادوات الاتيه	qoh li hîn tasdid ta-
shall make good		man el adawât el âti-
the following ar-		yah.....
ticles.....		
STORE.	مخزن	Makhzan.

English	Arabic.	Transliteration
STORE keeper.	مخزنجي	Makhzangi.
STORES.	اصناف	Asnâf.
to STORM.	هجم	Hagam.
STRAP.	سير	Seyr.
» , Shoulder.	اسبليطه	Isbalitah.
STRATEGY.	استراتيجيا	Istrâtijiyah.
STRAW, Chopped.	تبز	Tibn.
STRETCHER.	نقاله	Naqqâlah.
STRIKER (in rifle).	ابرة ضرب الفشنك	Ibret darb el feshenk.
STRIKING a sentry (or a soldier.)	ضرب ديدهبان (أو عسكري)	Darb didebân (aw 'as-kari).
STRIPE (worn on uniform).	شريط	Sharit.
STUD (on projectile).	بز	Bizz.
SUBALTERN.	ملازم	Mulâzim.
SUBDIVISION (one gun)	نصف صنف	Nuss sinf.
SUBMINISTER of war.	وكيل الحربيه	Wakil el harbiyah.
SUIT.	بدلة ملابسات - طقم	Bedlet malbûsât-Taqam.
SUMMARY.	وقتي	Waqti.
» of evidence.	خلاصة الادله	Khalâset el adilleh.
» punishment	جزا وقتي	Giza waqti.
SUMMING up.	خلاصه - استخلاص	Khalâsah-Istikhlâs.
SUPERINTENDENT.	ناظر	Nâzir.
SUPERIOR officer.	ضابط اعلى	Zâbit a'la.
SUPERNUMERARY rank.	قطار بند	Qatarband.
to SUPPLY.	صرف	Saraf.
SUPPORT.	امداد	Imdâd.
SURCINGLE.	دكور	Dakkûr.

English	Arabic	Transliteration
SURGEON.	حكيم	Hakim.
SURVEYOR general.	مدير لوازمات وصرفيات	Mudir lawázimât wa sar-fiyât harbiyah.
SUSPENDED (from duty).	حريه موقوف	Mawqûf.
SUSPENSION (from duty).	توقيف	Tawqif.
SUTLER.	بياع	Beiyâ'.
SWINGLE-tree.	شلغار	Shilghâr.
SWIVEL.	حلقة	Halaqah.
SWORD.	سيف	Seyf.
» bayonet.	سونكي سيف	Sungi seyf.
» knot.	قبضه بند	Qabzah band.

T

TABLE.	جدول	Gadwal.
TACKLE (Art).	الجملة البكريه - مقر	El gumlah el bakariyah — Maqarr.
» , Running back.	بلانكو	Balanko.
TACTICS.	تعيه - تكتيك	Ta'biyah — Taktik.
TALKING in the ranks to TAMP.	التكلم في الصفوف	Et takallum fis sufûf.
TAMPION.	سد اللغم	Sadd el lagham.
TANGENT scale.	منظار	Mintâr.
TAPPET ring.	آلة تصحيح الانحراف	Âlet tas.hih el inhirâf.
	اسوره	Iswarah.

English.	Arabic.	Transliteration.
TARGET.	نشان	Nishân.
» , Dummy.	برواز	Bîrwâz.
TATTOO.	نوبة تمام	Nôbet tamâm.
to TELL off.	عد النمر - نمر	'Add en nimer--Nammar.
TELLING a falsehood.	التكلم بالكذب	Et takallum bil kizb.
TEMPORARY (employé)	ظهورات	Zuhûrât.
TENAILLE.	تناليه	Tanâliyah.
» trace.	جبه ذات تناليات	Gibhah zât tanâliyât.
TENT.	خيمه	Kheymah.
» , Hospital.	خيمه استتاليه	Kheymet isbitâliyah.
» , Latrine.	مؤخر طاقى	Mûkhir tâqi.
» , Marquee.	خيمه صر كويس	Kheymah markawis.
» peg.	وتد	Watad.
TERREPLEIN.	ارض المتراس	Ard el mitrâs.
TÊTE de pont.	رأس القنطره	Râs el qantarâh.
THEFT.	سرقه	Sirqah.
THICKNESS of parapet.	سمك الدر وه	Sumk ed dirwah.
THUMB seat (in rifle).	مركز الابهام	Markaz el ibhâm.
TIME of flight.	زمن السير	Zeman es seyr.
TIRE (of wheel).	طبان	Tabân.
TOE (of rifle).	رأس الكرنافه	Râs el kurnâfah.
TOPOGRAPHY.	طبوغرافيا	Toboghrâfiyah.
TRACE, Bastion.	جبهه بسطيويه	Gibhah bastiyôniyah.
» , Polygonal.	جبهه مضامه	Gibhah mudalla'ah.
TRAIL (Art).	دمن	Duman.
» eye.	كوزلك	Guzluk.
» piece (Art).	قويرق	Qoîruq.

English.	Arabic.	Transliteration.
TRAIL plank.	دليل	Dalîl.
TRAJECTORY.	خط السير - خط المرور	Khatt es seyr—Khatt el murûr.
» , Height of.	سهم خط المرور	Sahm khatt el murûr.
TRANSFER.	انتقال	Intiqâl.
TRANSOM.	مئذاه	Maddadah.
TRANSPORT (of Battalion, etc.)	حمله	Hamlah.
TRAVELLING allowance.	بدل سفریه	Bedal safariyah.
TRAVERSE (Fort).	دروه قاطعه	Dirwah qâti'ah.
to » (Art).	حرك القويرق	Harrak el qôiruq.
TREATY.	معاهده	Mu'âhadah.
TREE, Saddle.	خشب السرج - ريش	Khashab es sarg — Ri-yash.
TRENCH (behind parapet).	خندق داخل	Khandaq dâkhil.
TRESTLE.	سپا - حبل	Sipa—Humâr.
TRIAL.	محاكمه	Muhâkamah.
TRIGGER.	تتك	Titik.
» guard.	قنطره	Qantarah.
» spring.	باي تتك	Yây titik.
TRIPOD.	سبييه - سپا	Sibiyah — Sipa.
TROOP.	بلوك سوارى	Buluk sawâri.
» s, Column of.	قول بلوكه	Qôl bulukja.
TROOPS.	عساكر	'Asâkir.
TROT.	سير الغار	Seyr el ilghâr.
TROUS de loup.	خفاير الذب	Hafâir ed dib.
TRUNNION.	مويلو	Muwîlu.
» hole.	منيم المويلو	Manyam el muwîlu.

English.	Arabic.	Transliteration.
TRUNNION sight.	دبانه	Dibbânah.
TUMBLER (of rifle).	عفريته	'Afrîtah.
» spring.	باي عفريته	Yây 'afritah.
TUNIC.	ستره	Sitrah.
to TURN out under arms.	دخل تحت السلاح	Dakhal taht es silah.

U

UNDER Secretary of State for War.	وكيل الحريه	Wakil el harbîyah.
UNDRESS.	اللبس اليومي	El libs el yômi.
UNFIT for service.	سقط	Saqat.
UNIFORM.	كسوه	Kiswah.
to UNLIMBER.	فصل (اوقطع) المدفع عن العريش	Fasal (aw qata') el madfa' 'an el 'arîsh.
UNLOADED.	غير معمر	Gheyr mu'ammar.
UNRIFLED.	غير مششخن	Gheyr mushashkhan.
UNSTEADINESS in the ranks.	عدم الثبات في الصفوف	'Adam es sabât fis sufûf.
USING improper language towards.	التكلم بكلام غير لائق الى	Et takallum bi kalâm gheyr lâyi'q ila.....
» threatening language to.	التكلم بكلام مهتدالى	Et takallum bi kalâm muhaddid ila....
» violence to.	التعدى على	Et ta'addi 'ala.
UTENSILS.	ادوات	Adawât.

V

English.	Arabic.	Transliteration.
VALISE.	جر بندیه سواری	Garabandiyet sawâri.
VEDETTE.	دیده بان سواری	Didebân sawâri.
VELOCITY.	سرعه	Sur'ah.
» , Initial.	السرعه الاصلیه	Es sur'ah 'l asliyah.
» , Muzzle.	السرعه الاصلیه	Es sur'ah 'l asliyah.
» , Remaining.	السرعه الباقیه	Es sur'ah 'l bâqiyah.
» , Striking.	السرعه عند النشان	Es sur'ah 'and en nishân.
VENT.	فالیه	Fâliyah.
» piece.	مندل	Mandal.
» server.	غطا الفالیه	Ghata 'l fâliyah.
» , to serve the.	سد الفالیه	Sadd el fâliyah.
VERDICT.	قرار	Qarâr.
VETERINARY Surgeon.	حکیم بيطری	Hakim bîtari.
VIS-VIVA.	نصف القوه الحیه	Nuss el qûwah el heiyah.
VOLLEY.	ضرب النار دفعه واحده - ضرب النار طاوور اتش	Darb en nâr duf'ah wâhidah—Darb en nâr tâbûr atesh.
VOLUNTEER.	متطوع - خطری	Mutatawwi'—Khutari.
VOUCHER.	مستند	Mustanad.

W

WADHOOK.	کاشه - فتاشه	Kammâshah—Fattâshah.
WALK (Cav.)	سیر الاشکین	Seyr el ashkîn.
WALLET.	قبور	Qabûr.
WAR.	حرب	Harb.

English.	Arabic.	Transliteration.
WAR rocket.	ساروخ حربى	Sârûkh harbi.
WARRANT officer.	صول	Sól.
WASHER (of wheel).	شيلباره	Shilbârah.
WATER bottle	ززميه	Zemzemiyah.
» carrier.	سقا	Saqqâ.
WATERING bridle.	قنطرمه سقيه	Qantirmet saqiyeh.
» horses.	سقيه الخيل	Saqiyet el kheyl.
WELLINGTON boots.	جزم ولنجتون	Gezam walingtôn.
WHEEL.	تكرلك - عجله	Tekerlik—'Agalah.
WHEELER.	نجار عجل	Naggâr 'agal.
WHEELING.	دوران	Dawarân.
WHIP, Long.	كرباج طويل	Kurbâg tawil.
WINCH.	ونش	Winsh.
WINDAGE.	هواى	Hawa pây.
WIND gauge.	آلة تصحيح الانحراف	Âlet tas.hih el inhirâf.
WING.	جناح	Ganâh.
WITHERS.	حارك	Hârik.
WORK (Fort).	متراس	Mitrâs.
WORKING party.	قسم شغاله	Qism shagghâlah.
» pay.	يوميه	Yomiyah.
Z		
ZONE, Dangerous.	المنطقه الخطره	El mantiqah el khatirah.

DICTIONARY
OF
MILITARY TECHNICAL TERMS
ARABIC-ENGLISH

حرف ا

Military pits.	ابارحريه
Preliminary drill.	ابتدائي - تعليم ابتدائي
Pricker.	ابرة تخويش
Striker (in rifle).	ابرة ضرب النفسك
Felloe (of wheel).	ابسيط
Flank (Fort).	ابط
Flank defence.	ابط - المدافعه بالابط
Thumb seat (in rifle).	ابهام - مركز الابهام
Line of fire.	اتجاه الرمي
Direction of rifling.	اتجاه الششخنه
Change (of front).	اتجاه - تغيير الاتجاه
Firing exercise.	اتش تعليم
Fulcrum.	اتكاء - نقطة الاتكاء
Leave of absence.	اجازه
Proceedings.	اجراآت
Proceedings of Court-Martial.	اجراآت المجلس العسكري
Extend (B. S.)	اجيلين - نوبه اجيلين
To occupy.	احتل
Army of occupation.	احتلال - جيش احتلال
Reserve (behind fighting line and support).	احتياطي
Officer in waiting.	احتياطي - ضابط احتياطي

Creating a disturbance in barracks } (or in the streets).	أحداث غاغغة في القشلاق (أو الشارع)
Martial law.	أحكام عسكريه.
Judge advocate.	أحكام - نائب الاحكام العسكريه
Embezzlement.	اختلاس
Latrine.	ادبجانه
Adjutant.	أدجوتانت
Adjutant General.	أدجوتانت جنرال
Assistant Adjutant General.	أدجوتانت - وكيل أدجوتانت جنرال
Interior economy.	اداره داخلية
Prosecution -- Charge.	ادعاء
Charge-sheet.	ادعاءات - ورقة الادعاءات
Reporting himself sick without a cause.	ادعاء بالمرض بدون سبب
Summary of evidence.	ادله - خلاصة الادله
Utensils.	ادوات
Saddlery.	ادوات سرج
Leave of absence.	اذن
Pass.	اذن - تذكرة اذن
Elevation (Art.)	ارتفاع
Expedition.	ارساليه
Terreplein.	أرض المتراس
Ground scout.	أرض - كشف الارض
Roller.	ارتعاد
Staff.	أركان حرب
Adjutant major.	أركان حرب الارطه
Brigade major.	أركان حرب اللوا
Chief of Staff.	أركان حرب - رئيس أركان حرب
Depot.	أساس

Base.	أساس
Main body.	أساس
Base battalion.	أساس - أشرطة الأساس
Depot battalion.	أساس - أشرطة الأساس
Hospital.	استباليه
Hospital tent.	استباليه - خيمة استباليه
Field hospital.	استباليه نقاله
Hospital state.	استباليه - يومية الاستباليه
Shoulder strap — Epaulette.	اسبليطه
Counterscarp.	استار الخارج
Escarp.	استار داخل
Approval.	استحسان
Fortification.	استحكام
Outworks.	استحكامات اماميه
Field works.	استحكامات خفيفه
Field fortifications.	استحكامات سفريه
To intrench.	استحكم
Summing up.	استخلاص
Strategy.	استراتيجيا
To resign.	استغنى
Review exercise.	استعمال السلاح امام الضابط المقتس
Funeral exercise.	استعمال السلاح في الجنازه
Manual exercise.	استعمال - سلاح استعمال
Reconnaissance.	استكشاف
Point d'appui.	استناد - نقطة الاستناد
Stadiometer.	استيديومتر
To capture.	أسر
Stable.	استبل

Dummy friction tube.	اسطوانه - كبسول تعليم
Old guard.	اسكى قره قول
Arms.	أسلحة
Mounted Corps.	أسلحة راكبه
To call the roll.	أسماء - نادى قائمة الاسماء
Indicator ring -- Tappet ring (Art.)	اسوره
Prisoner of war.	اسير
Cross examination.	اسئلة مدققة
Signaller.	اشارتجى
Signal.	اشاره
Signal party.	اشاره - جماعة الاشارة
Hard labour	اشغال شاقه
Walk (Cav.)	اشكين - سير الاشكين
Establishment.	اصلى - المرتب الاصلى
Initial velocity	اصليه - السرعة الاصليه
Stores.	أصناف
Hesitating to obey an order.	اطاعة - التردد فى اطاعة أمر
Fire party.	اطفاء - نوبتجى اطفاء النار
Release.	اطلاق سبيل
Routine work.	اعتىادى - شغل اعتىادى
Setting up drill.	أعضاء - تلبين الاعضاء
To ration.	اعطى اليك
Superior officer.	اعلى - ضابط اعلى
Making a false charge against.	اعمال ادعاء باطل ضد
Forcing a sentry.	اعتصاب ديده بان
Nose cap (at end of stock).	أعزلق
Brushwood.	أعصان
Probable deviation.	أعلى - التفاوت الاعلى

Fraises.	أفاريز
Release.	أفراج
Losing by neglect.	أفقاداهمالا
Senior officer.	أقدم - ضابط أقدم
Enlistment.	اكتتاب
Re-enlisting.	اكتتاب ثانيا
Intrenching tools.	آلات الدروه
Regiment.	الاي
Line of columns.	ألايجه قوله
Hydraulic buffer.	آلة ايدروليكيه لتعطيل المدفع
Tangent scale— Wind gauge.	آلة تصحيح الانحراف
Compressor (Art.)	آلة تعطيل المدفع
To attach.	ألحق
Glove.	الدوان
Glove tree.	قالب الدوان
Trot.	الغار - سير الاغار
Front (as opposed to rear).	أمام
Imam.	إمام
Leading file.	امامى - القطار الامامى
Complying with an order.	امتثال
Refusing to give his name.	امتناع عن اعطاء اسمه
Support.	امداد
Order.	أمر
Regiment order.	أمر الاي
Army order.	أمر عسكري
General order.	أمر عومى
District order.	أمر مركزى
Standing order.	أمر مستديم

Safety lever.	أمن - رافعة الامن
Cartouch strap.	أموزلق
Commissariat Officer.	أمين مخازن تعيينات حربيه
Ordnance Store Officer.	أمين مخازن مهمات حربيه
Quarter master sergeant.	أمين - بلوك أمين
Transfer.	انتقال
Derivation. Drift. (Art.)	انحراف
Wind gauge.	انحراف - آلة تصحيح الانحراف
Tangent scale.	انحراف - آلة تصحيح الانحراف
Covering.	انحجاب
Depression.	انخفاض
Rank and file.	أنفارا الصف
Non-commissioned officers and men.	أنفار - الصف ضباط وأنفار
Paces (Cav.)	أنواع السير
Crow's feet.	اهرامات فارغة
Neglecting to salute.	اهمال في التسليم على
Neglect of duty.	اهمال في الخدمة
Neglecting to clean his horse.	اهمال في تنظيف حصانه
Field gun.	أوردى - مدفع أوردى
Battalion.	أورطه
Depot Battalion — Base battalion.	أورطة الاساس
Limber hook.	أورطه چويطه
Squadron.	أورطه سوارى
Squadron column.	أورطه قوله
Orderly room (Inf.)	أورطه - مكتب الاورطه
Battalion call (B.S.)	أورطه - نوبة الاورطه
Squadron half column.	أورطه يارم قول
Guard room.	أوضة القره قول

Cook's mate.	أوضه - نوبتي الاوضه
Pole (of waggon).— Shaft	أوق
To arrest.	اوقف
Front rank.	أول - الصف الاول
First line of attack.	أول خط للهجوم
First lieutenant.	أول - ملازم اول
Corporal.	أونباشى
Orderly corporal.	أونباشى نوبتي
Acting or second corporal.	أونباشى - وكيل أونباشى
Lance corporal.	أونباشى - وكيل أونباشى
Hydraulic buffer.	ايدروليكيه - آلة ايدروليكيه لتعطيل المدفع
Alert or Caution (B. S.)	ايقاظ - نوبه ايقاظ
Advance (B. S.)	ايلرويه - نوبه ايلرويه
Picketing gear.	ابلس تيل لزوم رباط الخيول

حرف ب

Breech piece or block (of rifle).	باب الماسوره
Powder.	بارود
Pouch.	بارود - كنهه بارود
Parole.	باروله
Cartridge cylinder.	باسوس
Farrier major.	باش بيطار
Sergeant major.	باش باوئيش
Company sergeant-major.	باشجاوئيش باوله
Advance guard.	باشدار
Nave (of wheel).	باشلق
Arrears of pay.	باقى استحقاق

Remaining velocity.	باقیه - السرعة الباقیه
Hilt.	بالجق
Guard (of sword bayonet).	بالجق (السونكى سيف)
Ballistic pendulum.	بالستیک
Seat (of saddle).	بجرالسرج
Allowances (in lieu of rations, etc.)	بدل (تعیینات الخ)
Suit.	بدلة ملابس
Travelling allowance.	بدل سفریه
Purchase-money (bedaliyeh).	بدلیه
Corporal punishment.	بدنؤ - قصاص بدنى
Barbette.	بربطه
Picket pegs.	بربند - سكة حديد
Curtain.	برده
Angle of flank.	برده - زاوية البرده
Spar (of wood).	برطوم
Upper spur leather.	برقع
Spoke (of wheel).	برمق
Heir apparent salute (B.S.)	برنس - سلام البرنس ولى العهد
Burnisher.	برنشہ - سنفرة حديد
Dummy target.	برواز
Bugler.	بروجى
Field artillery.	بريه - طوبجيه بریه
Stud (on projectile).	بز
Bastion.	بسطيون
Demi-bastion.	بسطيون - نصف بسطون
Bastioned trace.	بسطيونيه - جبهه بسطيونيه
Line of sight.	بصر - خط البصر
Battery.	بطارية

Mountain battery.	بطارية جبلية
Camel battery.	بطارية جماله
Column of batteries.	بطارية حقه قول
Coast battery.	بطارية سواحل
Horse battery.	بطارية سوارى
Battery in action.	بطارية فى صورة الطائيه
Garrison battery.	بطارية محافظه
Field battery.	بطارية ميدان
Half battery.	بطارية - نصف بطارية
To dismount (a guard).	بطل (القره قول)
Stall.	بكس
Major.	بكاشى
Shoe case.—Ball-bag.	بلاصقه
Redoubt.	بلانقه
Running back tackle.	بلانكو
Pioneer.	بلطه جى
Block house.	بلكوس
Company.	بلوك
Base company.	بلوك الاساس
Discipline company.	بلوك التأديب
Engineer company.	بلوك المهندسين
Quarter master sergeant.	بلوك امين
Company sergeant-major.	بلوك - باشجاو يش بلوك
Troop.	بلوك سوارى
Double company.	بلوك مزدوج
Column of troops.	بلوكه - قول بلوكه
Grenade.—Bomb.	بجه
Log (for tying up horse).	بجه (تستعمل لربط الحصان)

Smoke ball.	بمبه مخنقه
Rifle.	بنديقه
Rifle exercises.	بنديقيه - تعليم البنديقيه
Barrel (of rifle).	بنديقيه - ماسورة البنديقيه
Sling (of sword belt).	بنده
Overalls.	بنطاون ركوب بالسويه
Pantaloons.	بنطاون قصير للركوب
Magistral line (Fort.)	بنيان - خط البنيان
Guy.	بهلوان
Breech screw.	بورغى
Pipe box (of wheel).— Bugle.	بورى
Bell of the bugle.	بورى - طارة البورى
Cross trumpets (dual).	بورين مة قاطعين
Gorge.	بوغاز
Polygon (art. school).	بوليجون
Military police.	بوليس عسكرى
Blacking brush.	بويه - فورشة بويه
Infantry.	بياده
Ankle boots.	بياده - جزم بياده
Light infantry.	بياده خفيفه
Mounted infantry.	بياده راكبه
Tread of banquette.	بياده قدمه
Centre (of target).	بياضه
Sutler.	بياع
Ensign.--Flag.--Colours.-- Standard.	بيرق
Danger flag.	بيرق الخطر
Standard bearer.	بيرق دار
Farrier.	بيطار

Cavesson .	بيلام - الرأس المستعملة في تعليم البيلام
Longeing .	بيلام - تعليم البيلام
Grand rounds .	بيوك دوريه

ح ر ف ت

To retire .	تأخر
Discipline company .	تأديب - بلوك التأديب
Execution of office .	تأدية الواجبات
Acquittal .	تبرئه
Chopped straw .	تبين
Trigger .	تتك
Trigger spring .	تتك - باي تتك
Offering violence .	تجاره على
Lower band .	تختانيه - جلبه تختانيه
Parade movements .	تحركات الطابور
Field movements .	تحركات في الميدان
To challenge (sentry) .	تحقق من المارين
Court of inquiry .	تحقيق - مجلس التحقيق
Revision .	تحويل
Foot-board (of waggon) .	تخته الرجل
Axis plate .	تخته المحاور
Cheek (gun-carriage) .	تخته - بان تخته
Mitigation .	تخفيف
Echelon .	تدرج
Oblique echelon .	تدرج مائل
Direct echelon .	تدرج مستقيم
In echelon .	تدرج بجله

Certificate.	تذكرة
Pass.	تذكرة اذن
Conviction.	تذنب
Slovenliness or irregularity on guard (or sentry).	تراخي أو عدم الانتظام بالقره قول (أو البيمبان)
Breech action.	ترباس
Breech screw handle	ترباس - يدالترباس
Precedence.	ترتيب
Extended order.	ترتيب منتشر
Hesitating to obey an order.	تردد في اطاعة أمر
Naval arsenal -- Dockyard.	ترسانه
Promotion.	ترقيه
Quitting the ranks without permission.	ترك الصفوف بدون اذن
Quitting his arms (or post) when on duty.	ترك سلاحه (أو نقطته) عندما كان ديدمبان
Leaving his guard (picquet or patrol) without leave.	ترك قره قوله (أو دوريته أو طوفه) بدون اذن
Drummer.	ترنيتي
Drum (small).	ترنينه
To escalate.	تسلق
Scaling ladder.	تسلق - سلم للتساق
Capitulation.	تسليم
To skirmish.	تشرخ
Review order.	تشريفه - هيئة التشريفه
Crank.	تشغيل - يدالتشغيل
Formation.	تشكيل
Correction on sight for derivation.	تعحيح الانحراف
Wind gauge.	تعحيح - آلة تعحيح الانحراف
Confirmation.	تصديق على
Making away with.	نصرف ب

Set of horse shoes.	تطبيقه
Approaches (Fort.)	تعاريج
Muster.	تعداد
Using violence to.	تعدى على
Drill.	تعليم
Preliminary drill.	تعليم ابتدائي
Firing exercise.	تعليم - اثن تعليم
Rifle exercises.	تعليم البندقية
Longeing.	تعليم البيلام
Aiming drill.	تعليم التنشين
Position drill.	تعليم القيام
Post practice.	تعليم الكله
Standing gun drill.	تعليم المدفع الثابت
Defaulter's drill.	تعليم المذنين
Bayonet exercise.	تعليم - سونكي تعليم
Musketry instruction.	تعليم ضرب النار
Shelter trench exercise.	تعليم عمل الدروة والخندق
Field exercises.	تعليمات عسكريه
Instructor.	تعليمجى
Riding master.	تعليمجى باشى الركوب
Riding school.	تعليمخانه
Charge (of gun).	تعبيره
Mounting guard.	تعيين القره قول
Rations.	تعيينات
Commissariat stores (articles).	تعيينات - اصناف تعيينات حريمه
Commissariat Officer.	تعيينات - أمين مخازن تعيينات حريمه
Commissariat stores (magazines).	تعيينات - مخازن تعيينات حريمه
Senior Commissariat Officer.	تعيينات - مدير تعيينات حريمه

Commissariat Department.	تعيينات - مصلحة مخازن تعيينات حربية
Change of front.	تغير الاتجاه
Change of position.	تغير الوضع
Deviation (Art).	تفاوت
Probable deviation.	تفاوت الاعلبي
Mean deviation.	تفاوت المتوسط
Inspection.	تفتيش
Visiting rounds.	تفتيش دوريه
To advance.	تقدم
Judging distances.	تقدير المسافات
Report.	تقرير
Monthly return.	تقرير شهري
To retreat.	تقهقر
Reinforcement.	تقوية
Odd (number).	تك
Wheel.	تكرلك - عجله
Telling a falsehood.	تكلم بالكذب
Using improper language towards.	تكلم بكلام غير لائق الى
Using threatening language to.	تكلم بكلام مهدد الى
Talking in the ranks.	تكلم في الصفوف
Cadet.	تليذ
Setting up drill.	تليين الاعضاء
Malingering.	تمارض
Tattoo.	تمام - نوبه تمام
Hospital orderly.	تمرىجى
Tenaille trace.	تناليات - جهه ذات تناليات
Tenaille.	تناليه
Hanging scale.	تنشين - مسطرة تنشين

Bend (of sword bayonet).	تنية (السونكى سيف)
Reprimand.	توبيخ
Breast strap.	توصيلة لبيب
Armourer.	توقىجى
Suspension (from duty).	توقيف
Stadiometer. -- Range finder.	تيليمتر
Morning stables.	تيمار الصبح
Midday stables.	تيمار الظهر
Evening stables.	تيمار المساء
Curry comb.	تيمار - حديدية تيمار
Horse brush.	تيمار - فورشة تيمار
Stables (B. S.)	تيمار - نوبه تيمار

ح ف ث

Rear rank.	ثانى - الصف الثانى
Second line of attack.	ثانى خط الهجوم
Second lieutenant.	ثانى - ملازم ثانى
Re-enlisting.	ثانيا - الاكتاب ثانيا
Re-examination.	ثانيا - السؤال ثانيا
Heavy cavalry.	ثقيله - سوارى ثقيله

ح ف ج

Compressor (Art.)	جاسطانيه
Spy.	جاسوس
Frock.	چاكته
Flank.	جانب
Cartouche (for carrying cartridges of field guns).	چانطه الخرطوش

Sergeant.	چاويش
Staff sergeant.	چاويش آرکان حرب
Sergeant major.	چاويش - باشچاويش
Orderly sergeant.	چاويش نوبتچي
Mountain gun.	جبلي - مدفج جبلي
Mountain battery.	جبلية - بطاريه جبلية
Mountain artillery.	جبلية - طوبجية جبلية
Front of fortification.	جبهة
Ammunition box.	جبهه خانه - صندوق جبهه خانه
Ammunition waggon.	جبهه خانه - عربيه جبهه خانه
Bastion trace.	جبهه بسطينويه
Tenaille trace.	جبهه ذات تناليات
Polygonal trace (Fort).	جبهه مضلع
Table.	جدول
Range table (on trail of gun).	جدول التنشين
Range table (list of known ranges).	جدول تقرير المسافات
Bushing a gun.	جديد - وضع قرص جديد في الفاليه
Drag rope.	جرار - جبل جرار
Ration of bread -- Bread (rations).	جرايه
Knapsack.	جرينديه
Valise.	جرينديه سواري
Chevaux de frise.	جرخفلك - خيول الجر خفلك
Skirmisher.	جرخه جي
To cashier.	جود
Offence.	جريمه
Punishment.	جراه
Summary punishment.	جزاه وقتي
Ankle boots.	جزم بياده

Knee boots.	جرم سواری
Shoes.	جرم نصف مکشوف
Wellington boots.	جرم ولجتون
Even (number).	جفت
Double column.	جفت تون
Scabbard.	جفیر
Lower band.	جلبه تختانیہ
Upper band.	جلبه فوقانیہ
Central band.	جلبه وسطانیہ
Lash (punishment).	جلدہ
Party -- Squad.	جماعہ
Signal party.	جماعۃ الاشارہ
Firing party.	جماعۃ المختصۃ لضرب النار (فی الجنازہ)
Reconnoitring group.	جماعۃ کشافہ
Advanced party.	جماعۃ متقدمہ
Camel battery.	جمالہ - بطاریہ جمالہ
Camel litter.	جمالی - سریر جمالی
Camel cacolet.	جمالی - نقالہ جمالی بکرسی
To rally.	جمع
Assemble (B.S.)	جمع - نوبہ جمع
Tackle (Art.)	جلہ البکریہ
Wing.	جناح
Flank.	جنب
Outer flank.	جنب الخارج
Inner flank.	جنب الداخل
Flank march.	جنب - السیرالی جنب
Reverse flank.	جنب المنعکس
Flanker.	جنب دار

Directing flank.	جنب سمت التوجه
Flank attack.	جنب - هجوم على الجنب
Enfilade fire.	جنبي - الضرب الجنبي
Lateral sight.	جنبي - نشانه كاه جنبي
Constabulary. -- Gendarmerie.	جندرمه
General.	جنرال
Adjutant General.	جنرال - ادجوتانت جنرال
Assistant Adjutant General.	جنرال - وكيل ادجوتانت جنرال
Flanking patrols.	جواب - كشافين الجواب
Notch of backsight.	جيز الزرده
Army.	جيش
Army of occupation.	جيش احتلال
Breach of arrest.	جيش - الخروج من الجيش
Principal medical officer.	جيش - حكيم باشي الجيش
Chief paymaster.	جيش - مدير حسابات الجيش
Linch-pin.	چيوى

حرف ح

Necessaries.	حاجات
Land (Art.)	حاجز
Withers.	حارك
To Besiege -- To Invest.	حاصر
Garrison.	حامية
Imprisonment.	حبس (مصدر)
To arrest.	حبس (فعل)
Prisoner's room -- Prison.	حبس (محل الحبس)

Imprisonment with hard labour.	حبس مع الاشغال الشاقه
Provost prison -- Gaol.	حبسخانه
Provost marshal.	حبسخانه - قومندان الحبسخانه
Assistant provost marshal.	حبسخانه - وكيل قومندان الحبسخانه
Lanyard.	حبل الكبسول
Drag rope.	حبل جرار
Open arrest.	عجز
Confinement to barracks.	عجز بالقشلاق
Frontier.	حد
Edge (of sword).	حد السيف
Shoe (horse-shoe).	حدوه
Bit.	حديد اللجام
Curry comb.	حديده تيمار
Line.	حذا
Angle of departure.	حذف - زاوية الحذف
War.	حرب
Brigade major.	حرب - أركان حرب اللوا
Staff officer.	حرب - ضابط أركان حرب
Cleaning rod -- Ramrod.	حربي
War rocket.	حربي - ساروخ حربي
Council of war.	حربي - مجلس حربي
Military pits.	حريه - ابار حريه
Secretary of State for War -- War Minister.	حريه - ناظر الحريه
Sub-Minister of War.	حريه - وكيل الحريه
Escort.	حرس
To traverse (Art.)	حرك القويرق
Extension motion.	حركات تليين الاعضاء
Action (Art.)	حركة طولدر

In action (Art.)	حركة - في هيئة الحركة
Counter-marching.	حركة تارشودون
Fire alarm (B. S.)	حريقة - نوبة حريقه
Belt.	حزام
Accountant general.	حسابات - مدير عموم الحسابات
Siege.	حصار
Horse blanket.	حصان - لباد لزوم غطا الحصان
Fortress.	حصن
To fortify. -- To intrench.	حصن
Trous de loup.	حفاير الذئب
Déblai.	حفر
Sap.	حفر
Marker's butt.	حفره
Rifle pit.	حفرة شرخه جيه
Gun pit.	حفرة مدفع
Shelter pit.	حفره ملجأيه
Ministry of Justice.	حقانيه - نظارة الحقاينه
Gas check.	حقه (لقاعدة المقدوف)
Sentence (Court-Martial).	حكم
Command (Fort.)	حكم
Leader (Cav.)	حكمدار
Commanding officer.	حكمدار
Commander in chief.	حكمدار عمومي
Command.	حكمداريه
Surgeon.	حكيم
Veterinary surgeon.	حكيم - طري
Senior medical officer.	حكيمياني
Principal medical officer.	حكيمياني الجيش

To bivouac.	حل (العسكر) في محل بدون خيام
Swivel.	حلقة
Locking ring (of bayonet).	حلقة السونكي
Trestle.	جناز
Transport (of battalion, etc.)	جمله
Expedition.	جمله
Vis-viva.	حيه - نصف القوه الحيه

ح ر ف خ

Counterscarp.	خارج - الاستار الخارج
Exterior slope.	خارج - شوال الدروة الخارج
Outer (on target).	خارج
Exterior crest.	خارج - القمه الخارج
Salient angle.	خارج - زاويه خارج
Ministry of Foreign Affairs.	خارجيه - نظارة الخارجيه
Picket.	خابور
Connecting file.	خبردار
Service.	خدمة
Roster.	خدمات - كشف ترتيب خدمات (الضباط والعساكر)
Service.	خدمة
Neglect of duty.	خدمة - الاهمال في الخدمة
Pay department.	خدمة الصريفات
Active service.	خدمة العسكر به وقت الحرب
Drunk on duty.	خدمة - سكران وهو بالخدمة
Khedive's salute.	خديوي - سلام خديوي
Rounds (cartridges).	خراطيش
Cartridge.	خرطوش

Breach of arrest.	خروج من الجيش
Breaking out of barracks (or guard room)	خروج من القشلاق (أو أودة القره قول)
Hammer (of rifle).	خروز
Hammer axis.	خروز - محور الخروز
Half cock.	خروز - وضع الخروز على السلم الاول
Plan.	خريطة
Chamber -- Breech of rifle.	خزنه
Cartridge chamber.	خزنه
Breech loading gun.	خزنه - مدفع يتم من الخزنه
Saddle tree.	خشب السرج
Post (Cav.)	خشب الكله
Post and rails (for leaping).	خشب - سد خشب
Button stick.	خشب - نطاقة خشب
First line of attack.	خط الاول للهجوم
Line of sight.	خط البصر
Magistral line (Fort.)	خط البنيان
Alignment.	خط التشكيل
Second line of attack.	خط الثانى للهجوم
Exterior side (Fort.)	خط الجبهه
Line of departure.	خط الحذف - خط الزوغان
Trajectory	خط السير - خط المرور
Plummet-line.	خط ذى الشاغول
Height of trajectory.	خط - سهم خط المرور
Danger flag.	خطر - يبرق الخطر
Dangerous zone.	خطره - المنطقه الخطره
Volunteer.	خطرى
Pace (on foot.)	خطوه
Balance step.	خطوه موزونه

Cadence.	خطوه - وزن الخطوه
Guard.	خفر
Guard of honour.	خفر تشریفه
Military custody.	خفر عسکری
To depress.	خفض
Light infantry.	خفیفه - پیاده خفیفه
Light cavalry.	خفیفه - سواری خفیفه
Summing up.	خلاصه
Summary of evidence.	خلاصه الادله
Rear.	خلف
Reverse fire.	خلفی - الضرب الخلفی
Ditch.	خندق
Trench (behind parapet).	خندق داخل
Bottom of ditch (Fort.)	خندق - قاع الخندق
Open ditch (Cav.)	خندق مفتوح
Shelter trench.	خندق ملجأ
Bank with double ditch.	خندقین - السدین خندقین
Holdfast (Art.)	خوابر
Watering horses.	خیل - سقیمه الخیل
Tent.	خیمه
Hospital tent.	خیمه استتالیه
Marquee tent.	خیمه صر کویس
Chevaux de frise.	خیول الجر خنظلک

حرف د

Bore (of rifle).	داخل المسوره
Escarp.	داخل - استار داخل
Interior crest.	داخله - القمه الداخله
Interior economy.	داخليه - الاداره الداخليه
Ministry of Interior.	داخليه - نظارة الداخليه
Flanker.	دار - جنب دار
Connecting file.	دار - خبر دار
Brand.	داغ
Bombardment.	دانات - الضرب بالدانات
Shell.	دانه
Shrapnel shell.	دانه شراپل
Common shell.	دانه عاده
Incendiary ball.	دانه محرقه
Blind shell.	دانه مصبره
Star shell.	دانه منوره
Trunnion sight.	ديانه
Foresight (of rifle).	ديانه
Butt plate.	ديجك - طبان
Shoe (of the scabbard).	ديجك السيف
Club.	ديوس (مستعمل لتلمين الاعضاء)
To turn out under arms.	دخل تحت السلاح
To parade.	دخل في الطاور
Dragoons.	دراغون
Gallop.	درتعل
Canter.	درتعل قصير
Fours.	دردير

Running back gear .	درفيل
Defile .	دره بند
Intrenchment .	دروه
Parapet .	دروه
Intrenching tools .	دروه - آلات الدروه
Shelter trench exercise .	دروه - تعليم عمل الدروه
Exterior slope .	دروه - شوال الدروه الخارج
Parados .	دروه قاطعة
Traverse (Fort) .	دروه قاطعة
Gun epaulment .	دروه مدفع
Dismissal (off parade) .	دستور
Dismiss or disperse (B. S.)	دستور - نوبة دستور
Defensive engagement .	دفاعي - قتال دفاعي
Register .	دفتر
Defaulter's book .	دفتر الذنوب
Casualty book .	دفتر الرقت والامد
Equipment ledger .	دفتر المهمات
Surcingle .	دكور
Trail plank (Art.) -- Guide .	دليل
Fascine .	دمت
Pile (of arms) .	دمت
Rear guard .	دمدار
Trail (Art.)	دمن
Axle-tree .	دنكل
Medicine duty (Med.)	دواوشغل
To reverse (gun) .	دور المدفع
Extra duty (or guard) .	دورنو تبقيه زياده
Wheeling .	دوران

Picquet — Rounds.	دوريه
Grand rounds.	دوريه - يبولدوريه
Inlying picquet.	دوريه داخله
Platform (Art.)	دوشمه
Cascable.	دوكه
Sentinel - Sentry.	ديدهبان
Forcing a sentry.	ديدهبان - اغتصاب ديدهبان
Bayonet sentry.	ديدهبان بالسونكي!
Vedette.	ديدهبان سوارى
Striking a sentry (or a soldier).	ديدهبان - ضرب ديدهبان
Flying sentry.	ديدهبان متحرك
Double sentry.	ديدهبان مزدوج
Ministry (department).	ديوان

حرف ذ

Munitions -- Ammunition.	ذخيره
Defaulter's book.	ذنوب - دفتر ذنوب

حرف ر

Sabretache.	رابط السيف
Excused duty (Med.)	راحة
Jag.	رأس الحربى
Tête de pont.	رأس القنطره
Toe (of rifle).	رأس الكرنافه
Cavesson.	رأس المستعمل في تعليم اليلام

High angle fire.	رأسى - الضرب الرأسى
Lever.	رافعه - عتله
Safety lever.	رافعة الامن
Léver of rifle.	رافعة البندقية
Loop of the lever (rifle).	رافعه - يذرافعه
Ravelin.	رافلن (نصف هلالى)
Mounted corps.	راكبه - الاسلحه الراكبه
Mounted infantry.	راكبه - يياده راكبه
Discipline.	ربط - ضبط وربط
Putty (worn on leg.)	ربطة الرجل - قالجين
Quadrant level.	ربع الدائرة ذات الروح التسويه
Badges.	رتب - علامات الرتب
Rank (in army).	رتبه
Permanent rank.	رتبه دائمه
Brevet rank.	رتبه شرف
Local rank.	رتبه محليه
Temporary rank.	رتبه موقته
Relative rank.	رتبه نسبيه
Preponderance (Art.)	رجحان الكاسه
Foot-board (of waggon).	رجل - تحتة الرجل
Furlough.	رخصة غياب
Recoil.	رد
Remblai.	ردم
Reserve (time expired soldiers). Militia.	رديف
Document.	رسميه
Fringes (saddlery).	رشرش
Bullet.	رصاص
Ball cartridge.	رصاص - فشيك برصاص

To dispense with services of — To discharge.	رفت
To discharge with ignominy.	رفت بمجحه
To raise a siege.	رفع الحصار
To parbuckle.	رفع المدفع بواسطة من لقان
Stirrup.	ركاب
To limber up.	ركب العريش للمدفع
To mount a gun.	ركب المدفع على الغنداق
Rough rider.	ركبدار
Lance bucket.	ركيز
Sand bag.	رمل - كيس رمل
Line of fire.	رمى - اتجاه الرمي
Quadrant angle.	رمى - زاوية الرمي
Reinforce (of gun).	رغفور
Head quarters.	رياسة - مركز رياسه
Saddle tree.	ریش
President.	رئيس
Chief of staff.	رئيس أركان حرب

ح ف ز

Angle of flank.	زاوية البرده
Angle of elevation.	زاوية التنشين الطبيعيه
Angle of departure.	زاوية الخذف
Quadrant angle.	زاوية الرمي
Jump (Art.)	زاوية الزوغان
Angle of descent.	زاوية السقوط
Angle of shoulder.	زاوية الكتف

Angle of sight.	زاوية النشان
Salient angle.	زاوية خارجه
Re-entering angle.	زاوية داخله
Stirrup leather.	زخه
Cuirass.	زرخ
Cuirassier.	زرخي
Slide (of sight).	زرده
Notch of backsight.	زرده - جيزالزوده
Water bottle.	زرميه
Hut.	زملك
Time of flight.	زمن السير
To bore a fuze.	زمن (عدل) (ثقب) الطابه
Lock (of gun).	زناد - عدة الزناد
Chin strap.	زناق
Cell.	زندانه
Even file.	زوجي - قطار زوجي
Double march.	زيادة سرعتله
Boss (saddlery).	زينه - قطعة الزينه
Foresight (gun).	زبه

حرف س

Rocket.	ساروخ
Signal rocket.	ساروخ اشاره
War rocket.	ساروخ حربي
Rocket trough.	ساروخ - شبكة ساروخ
Tripod -- Trestle.	سپا
Gyn.	سپا

Gabion.	سبت
Sap roller.	صبت محشى
Sabretache.	سبرطاش (رابط السيف)
Tunic.	سترة
Fascine.	سجق - دمت
Quoin.	سجل
Scotch.	سجل
To scotch up.	سجل
Prison.	سجن - حبس
Bank (in leaping).	سد
Barrier - Barricade.	سد
To serve the vent.	سد القاليه
To tamp.	سد المم
Bank with double ditch.	سد بين خندقين
Post and rails (for leaping).	سد خشب
Saddle.	سرج
Saddlery.	سرج - أدوات سرج
Seat (of saddle).	سرج - بجر السرج
Saddle tree.	سرج - خشب السرج
Saddle cloth.	سرج - عباية سرج
Sirdar.	مردار
Rein.	سرع
General.	سرعسكر
Velocity.	سرعه
Initial velocity -- Muzzle velocity.	سرعه اصليه
Remaining velocity.	سرعه باقيه
Striking velocity.	سرعه عند النشان
Quick march (B. S.)	سرعتله - نوبه سرعتله

Theft.	سرقة
Collar maker -- Saddler.	سروجى
Detachment.	سرية
Camel litter.	سربجالى
Superior slope.	سطح أعلا الدروه
Campaign.	سفره
Marching order.	سفره - هيئة السفره
Water carrier.	سقا
Unfit for service.	سقط
Watering horses.	سقية الخيل
Watering bridle.	سقيه - قنطرمه سقيه
Covered way.	سكة مغطيه
Picket pegs.	سكة حديد
Ricochet.	سكدرمه
Drunkenness.	سكر
Drunk.	سكران
Drunk on duty.	سكران وهو بالخدمه
Bore (of gun).	سكر دم
Cantonment.	سكنه فى القرى
Arm (of service) -- Corps.	سلاح
Manual exercise.	سلاح استعمالى
To turn out under arms.	سلاح - دخل تحت السلاح
Arms rack.	سلاحك
Salute.	سلام
Heir apparent salute (B. S.)	سلام البرنس ولى العهد
Guard salute (B. S.)	سلام التره قول
Khedive's salute (B. S.)	سلام خديوى
Feu-de-joie.	سلام - نار السلام

Défilade.	سلامة
Head guard (saddlery).	سلسلة الرأس
Curb chain.	سلسلة الجام
Spur chain.	سلسلة مهموز
Escalading ladder.	سلم للتسلق
Half cock.	سلم - وضع الخروز على السلم الاول
Disgraceful conduct.	سلوك القبيح
Directing flank.	سمت - جنب سمت التوجه
To spike (a gun).	سمر الفاليه
Head rope.	سمسار
Thickness of parapet.	سمك الدرره
Point (of sword).	سن السيف
Flèche (Fort).	سمم
Height of trajectory.	سمم خط المرور
Ill-treating his horse.	سوء معاملته لحصانه
Coast battery.	سواحل - بطاريه سواحل
Bull's eye.	سواده
Cavalry.	سوارى
Squadron.	سوارى - أورطه سوارى
Horse battery.	سوارى - بطاريه سوارى
Troop.	سوارى - بلوك سوارى
Heavy cavalry.	سوارى ثقيله
Knee boots.	سوارى - جزم سوارى
Light cavalry.	سوارى خفيفه
Vedette.	سوارى - ديدمبان سوارى
Horse artillery.	سوارى - طوبجيه سوارى
Prepare for cavalry (B. S.)	سواريه قارشو طوران
Examination (of witness).	سؤال (الشاهد)

Re-examination .	سؤال ثانیا
Lower spur leather .	سویہ
Overalls .	سویہ - بنطاون رکوب بالسویہ
Bayonet .	سونکی
Bayonet exercise .	سونکی تعلیم
Sword bayonet .	سونکی سیف
Bend .	سونکی سیف - تنیة سونکی سیف
Catch (to fix sword bayonet, etc) .	سونکی - ممسك (السونکی الخ)
Rest (for rifle in aiming drill) .	سینیا
Tripod .	سینیہ
Aiming drill .	سینیہ - تعلیم سینیہ
Strap .	سیر
Walk (Cav.)	سیر الاشکین
Trot .	سیر الالغار
Flank march .	سیر الی الجنب
Paces (Cav.)	سیر - أنواع السیر
On the march .	سیر - فی حالة السیر
Sword .	سیف
Shoe (of the scabbard) .	سیف - دیکک السیف
Catch (inside scabbard) .	سیف - لقمۃ السیف
Cross swords (dual) .	سیفین متقاطعین

حرف ش

Hard labour .	شاقہ - أشغال شاقہ
Examination (of witness) .	شاهد - سؤال (الشاهد)
Shabracque .	شبرک
Rocket trough .	شبكة صاروخ

Plume.	شرايه
Throat plume.	شرايه بلعام
Shrapnel shell.	شراينبل - دانه شراينبل
Palisade.	شرامبول
Stockade.	شرامبول
Facings.	شرايط - علامات (للضباط)
Brevet rank.	شرف - رتبة شرف
Breach.	شرم
Girth.	شريحه
Stripe (worn on uniform).	شريط
Chevron.	شريط - علامة (للصف ضباط)
Rifling.	ششخنه
Direction of rifling.	ششخنه - اتجاه الششخنه
Angle of rifling.	ششخنه - ميل الششخنه
Mane (of horse).	شعر المعرفه
Forelock (of horse).	شعر الناصيه
Duty (Med).	شغل
Routine work.	شغل اتيادي
Medicine duty (Med.)	شغل - دواوشغل
Detention room (Med.)	شفاخانه
Ambulance.	شفاخانه
Pair of hobbles.	شكل
Washer (of wheel).	شلباره
Swingle-tree.	شلغار
Splinter bar.	شلغار ثابت
Bollard.	شهمه
Haversack.	شنطه (اكل الخ)
Sack for chopped straw.	شننه

Exterior slope .	شوالدروه الخارج
Interior slope .	شوالدروه الداخل
Interior slope of glacis .	شوالصغرى الداخل
Slope of banquette .	شويياده قدمه
Shell bearer .	شباله

حرف ص

Adjutant major .	صاعقول أتاغسى - أركان حرب الاورطه
Selvagee .	صبانى
Glacis .	صغرى (المتراس)
Percussion fuze .	صدميه - الطابة الطرقية (أو الصدميه)
Paymaster .	صراف - ضابط صراف
To supply .	صرف
Pay department .	صرفيات - خدمة الصرفيات
Rank (line of men) .	صف
Front rank .	صف الاول
Rear rank .	صف الثانى
Rank and file .	صف - انفار الصف
Non commissioned officer .	منضباط
Non commissioned officers and men .	منضباط وانفار
Miss (musketry) .	صفر
Unsteadiness in the ranks .	صفوف - عدم الثبات فى الصفوف
Case shot .	صلقوم
Grape shot .	صلقوم
Cross (Cav.)	صليب
Artificer .	صنائعى
Limber box .	صندوق العريش

Ammunition box.	صندوق جبهته
Section (Cav).	صنف
Half company.	صنف
Division (two guns).	صنف
Section (Inf.) (quarter of company).	صنف - نصف صنف
Sub division (Art.) (one gun).	
Half section (Cav.)	
Column of divisions.	صنفة قول
Burnisher.	صنفة تحديد
Extra drill.	صنوف تعليم
Battery in action.	صورة - بطارية في صورة الطابيه
Warrant officer.	صول
Left (B. S.)	صوله - نوية صوله

ح ر ف ض

Officer.	ضابط
Officer in waiting.	ضابط احتياطي
Staff officer.	ضابط أركان حرب
Battalion staff officer.	ضابط أركان حرب الاورطه
Superior officer.	ضابط أعلى
Senior officer.	ضابط أقدم
Junior officer.	ضابط اقل قدما
Medical officer.	ضابط حكيم
Paymaster.	ضابط صراف
Field officer.	ضابط عظيم
General officer.	ضابط كريم
Retired officer.	ضابط متقاعد
Full pay officer.	ضابط مستخدم

Half pay officer.	ضابط مستودع
Orderly officer.	ضابط نوبتي
Guarantee.	ضامن
Non commissioned officers and men.	ضباط - صف ضباط وأنفار
Officers' call (B. S.)	ضباط - نوبة ضباط
Discipline.	ضبط وربط
Enfilade fire — Flank fire.	ضرب جنبي
Reverse fire.	ضرب خلفي
High angle fire.	ضرب رأسي
Direct fire.	ضرب طوغري
Indirect or curved fire.	ضرب غاطس
Oblique fire.	ضرب مائل
Frontal fire.	ضرب معتدل (أو مستقيم)
Independent firing.	ضرب النار بالناوبه
Point blank.	ضرب النار بدون رفع النشانه
Volley.	ضرب النار دفعه واحده - ضرب النار طابوراتش
Field firing.	ضرب النار في الميدان
Individual firing.	ضرب النار منفردا
Bombardment.	ضرب بالذات
Musketry instruction.	ضرب - تعليم ضرب النار
Striking a sentry (or a soldier).	ضرب ديده بان (أو عسكري)
Range (place of firing).	ضرب - ميدان ضرب النار
Side of square.	ضلع القلعه
Guarantee.	ضمانه
Extra allowance.	ضميمه

حرف ط

Parade or line.	طابور
Absence from parade.	طابور - الغياب من الطابور
Parade movement.	طابور - تحركات الطابور
To parade.	طابور - دخل في الطابور
Line of columns.	طابور قوله
Fall in (B. S.)	طابور - نوبة طابور
Field day order.	طابور - هيئة طابور الميدان
Parade state.	طابور - يومية الطابور
Fuze.	طابه
Percussion fuze.	طابه الطرقيه أو الصدميه
Time fuze.	طابه زمانيه
Fuze extractor.	طابه - مفتاح طابه
Fort.	طاييه
Battery in action.	طاييه - بطاريه في عموره الطاييه
Star trace.	طاييه نجوميه
Quarter column.	طارقول
Quarter column of half batteries.	طارقول نصف بطاريه جه
Bell of the bugle.	طارة البورى
Helmet.	طاسه
Detachment (of gun).	طاقم
Cooks (B. S.)	طباخين - نوبة طباخين
Butt plate or tire (of wheel),	طبان
Drum (big).	طبله
Pistol.	طنججه
Topography.	طبوغرافيا
Medical staff.	طبيه - المصلحه الطبيه

To dismiss (from service).	طرد
Axle.	طرف الدنكل
Percussion fuze.	طرقية - الطابوقة (أو الصدمية)
Suit.	طقم
Compressor lever (Art.)	طقوس
Requisition.	طلب
Fatigue party.	طلبه
Fatigue (B. S.)	طلبه - نوبة طلبه
Sortie.	طلعه
Reconnoitring group — Scout.	طليعه
To sponge (a gun).	طمر
Number one (in gun drill).	طوب استاذى
Gunner.	طوبجى
Artillery.	طوبجية
Marine artillery.	طوبجية بحرية
Field artillery.	طوبجية برية
Ordnance.	طوبجية
Mountain artillery.	طوبجية جبلية
Siege artillery.	طوبجية حصار
Coast artillery.	طوبجية سواحل
Horse artillery.	طوبجية سوارى
Gunnery.	طوبجية - علم الطوبجية
Column of subdivisions.	طوبجية قول
Garrison artillery.	طوبجية محافظه
Field artillery.	طوبجية ميدان
Arsenal — Park (Art.)	طوبخانه
Halt (B. S.)	طور - نوبة طور
Gaiters.	طوزلقى

Direct fire.	طوغرى - الضرب الطوغرى
Patrol.	طوف
Visiting patrol.	طوف المفتش
Maul.	طوقاق
Rammer (Art.)	طوقة (الطومار)
Rammer and sponge combined.	طومار
Rammer (Art.)	طومار - طوقة الطومار
Sponge (Art.)	طومار - فورشة الطومار

ح ف ظ

Body (of rifle).	ظرف الزناد
Temporary (employé).	ظهورات

ح ف ع

Common shell.	عاده - دانه عاده
General court martial.	عالى - مجلس عسكرى على
Saddle cloth.	عباية سرج
Charge (of gun).	عبوه
Bursting charge.	عبوة فرقعه
Wheel.	عجله
To tell off.	عد التمر
Lock (of gun).	عدة الزناد
To bore a fuze.	عدل الطاييه
Not complying with an order.	عدم الامتثال الى امر
Unsteadiness in the ranks.	عدم الثبات فى الصفوف
Irregularity (or improperly dressed) on guard.	عدم الانتظام (واللبس على وجه غير لائق) فى القصره قول

Insubordination.	عدم الانقياد
Driver.	عربي
Ammunition waggon.	عربية جبهه خانه
Sling cart.	عربية بحالي
Review.	عرض - استعراض
Limber.	عريش
To limber up.	عريش - ركب العريش للمدفع
Limber box.	عريش - صندوق العريش
Commission (of rank).	عريضة
Troops.	عساكر
Conscription.	عساكر - لم العساكر (غير المتطوعه)
Soldier.	عسكري
Military custody.	عسكر - الحضر العسكري
Army order.	عسكري - امر عسكري
Court-martial.	عسكري - مجلس عسكري
General court-martial.	عسكري - مجلس عسكري عالي
Field general court-martial.	عسكري - مجلس عسكري عالي سفري
Summary court-martial.	عسكري - مجلس عسكري وقتي
Recruit.	عسكري مستجد
Martial law.	عسكريه - الاحكام العسكريه
Field exercises.	عسكريه - تعليمات عسكريه
Browband.	عصابة الرأس
Riot — Mutiny.	عصاوه - عصيان
G. (on bugle).	عصايه
General salute.	عظيم سلام
Tumbler (of rifle) — Screw jack.	عفريته
Hydraulic jack.	عفريته ايدر وليكيه
Tumbler spring.	عفريته - باي عفريته

Cord for kuffiyeh.	عقال
Badges.	علامات الرتب
Facings.	علامات (الضباط)
Chevron.	علامه (الصفضباط)
Cartridge holder.	علبة فشك
Gunnery.	علم الطوبجيه
To elevate.	على
Forage.	عليق
To load (a gun).	عمر
To call the roll.	عمل تالم
Dismiss (off parade).	عمل دستور
Operations.	عمليات
Inspector general.	عموم - مفتش عموم
General order.	عموى - أمر عموى
Commander in chief.	عموى - حكمدار عموى
Ministry of public works.	عموميه - نظارة الاشغال العموميه
On charge.	عهدة - فى عهدة
Calibre.	عيار
Derrick -- Crane.	عيار

حرف غ

Indirect or curved fire.	غاطس - الضرب الغاطس
Camel saddle.	غبيط
Fine.	غرامه
Shell plug.	غطا الدانه
Vent server.	غطا القاليه
Sight protector.	غطا القراينه

Capsquare (Art).	غطاالمويبلو
Guard.	غفر
Resisting an escort.	غفر - مقاومة غفر
Lead coating (Art).	غلاف الدانه
Gun carriage.	غونداق
Overbank carriage.	غونداق سواحل
Furlough,	غياب - رخصة غياب
Illegal absence.	غياب غير قانوني
Absence from.... the.... until.... {	اليوم الغياب من الساعه
...o'clock....on the.... }	اليوم الي الساعه
Absence from parade.	الغياب من الطابور
Absence from tattoo until....	الغياب من نوبه تمام الي
Relief.	غيار
To relieve.	غير
To change rounds.	غير النمر
Non effective.	غير متآمد
Non combatant.	غير محارب
Unrifled.	غير مششخن
Unloaded.	غير معمر

حرف ف

Cavalier (Fort.)	فارس
Crow's feet.	فارغه - اهرامات فارغه
Interval.	فاصل
Vent.	فاليه
To serve the vent.	فاليه - سد الفاليه
To spike (a gun).	فاليه - سمر الفاليه

Vent server.	فاليه - غطا الفاليه
Bush (of gun).	فاليه - قرص الفاليه
Wadhook.	فتاشه
Deployment.	فتح
To search (gun).	فتش على المدفع
Reveille (B.S.)	فجر - نوبة الفجر
Board of survey.	فحص - قومسيون فحص
Flap (of saddle).	فخذ مسرج
In single file.	فردا فردا
Odd file.	فردى - قطار فردى
Bed of sight of rifle.	فرشه
Department (of the army).	فرع
Bursting charge.	فرقه - عبوة فرقه
Division.	فرقه
Lieutenant General.	فريق
Cartridge.	فشك
Miss fire.	فشك كذاب
Ball cartridge.	فشك برصاص
Bandolier.	فشكلك
Blank cartridge.	فشك هوا
To unlimber.	فصل (أو قطع) المدفع عن العريش
Lashing.	فلاصه
Lance flag.	فلنديره
Pontoon.	فلوك لعمل القناطر الحريه
Fulminate.	فلومينات
Muzzle.	فم (البندقية أو المدفع)
Blacking brush.	فورشة تويه
Horse brush.	فورشة تيمار

Clothes brush.	فورشة جوخ
Brass brush.	فورشة زراير
Sponge (Art.)	فورشة (الطومار)
Fougasse.	فوغاسه
Stock (of gun).	فوقانى - قونداق فوقانى
Upper band.	فوقانيه - جلبه فوقانيه

ح ر ف ق

Feed trough (Art.)	قادوس
Counter marching.	قارشودون - حركة قارشودون
Prepare for cavalry (B.S.)	قارشوطوران - سوارى قارشوطوران
Traverse (Fort.) -- Parados.	قاطعة - دروة قاطعة
Bottom of ditch (Fort.)	قاع الخندق
Base.	قاعده
Putty (worn on leg).	قالين
Articles of war.	قانون الحرب
Military law.	القانون العسكرى
Sling (of rifle). -- Belt.	قايش
Baggage strap.	قايش حوله
Pouch belt.	قايش كفه
Lieutenant-Colonel.	قائمقام
List — Return.	قائه
To call the roll.	قايمه - نادى قايمه الاسماء
Small of the butt. -- Handle (of sword).	قبضه
Sword knot.	قبضة بند
Wallet. -- Holster.	قبور
Disgraceful conduct.	قييم - سلوك

Engagement.	قتال
Defensive engagement.	قتال دفاعي
Offensive engagement.	قتال تعرضي
Profile.	قدم
To run up (gun).	قدم المدفع
Slope of banquette.	قدمه - شوياده قدمه
Carbine.	قراينه
Sight protector.	قراينه - غطاء القراينه
Carbine bucket.	قراينه - كوز قراينه
Carbine case.	قراينه - كيس القراينه
Decision -- Verdict -- Finding.	قرار
Pommel.	قربوص الامامي
Cantle.	القربوص الخلفي
Bush (of gun) -- Breech bush.	قرص القاليه
Bushing a gun.	قرص - وضع قرص جديد في القاليه
Recruiting ballot.	قرعه عسكريه
Canteen.	قروان طويل
Guard.	قره قول
Guard room.	قره قول - أوضة قره قول
To dismount (a guard).	قره قول - بطل القره قول
Mounting guard.	قره قول - تعيين القره قول
Outpost.	قره قول خارجي
Guard (B.S.)	قره قول - نوبه قره قول
New guard.	قره قول - يكي قره قول
Cantonment.	قرى - سكنه في القرى
Platform (heavy guns).	قزق
District.	قسم
Working party.	قسم شغاله

Officer's patrol.	قسم كشاف تحت حكم ادارة ضابط
Chaplain (Christian).	قسيس
Barracks -- Quarters.	قشلاق
Confinement to barracks.	قشلاق - الحجر بالقشلاق
Breaking out of barracks (or guard room).	قشلاق - الخروج من القشلاق (أو أوضة القروه قول)
Corporal punishment.	قصاص بدنى
Primer.	قصبه محرقه
Miss (musketry).	قصور
File.	قطار
Leading file.	القطار الامامى
Supernumerary rank -- Serrefile.	قطار بند
Even file.	قطار زوجى
Blank file.	قطار فارغ
Odd file.	قطار فردى
Advanced file.	قطار متقدم
Detached file.	قطار منفصل
Cross section.	قطاع
Stoppage of pay.	قطع من الماهيه
Boss (saddlery).	قطعة الزينه
Gun cotton.	قطن البارود
Berm.	قفا سطحى
Square -- Citadel.	قلعه
Exterior crest.	القمه الخارجيه
Interior crest.	القمه الداخله
Pontonier.	قناطر جى
Groove (of gun).	قنايه
Hand grenade.	قنبريدى

Gun carriage.	قنّاق
Overbank carriage.	قنّاق ساحل
Bridoon.	قنّطرمه
Watering bridle.	قنّطرمه سقيه
Trigger guard.	قنّطره
Regulations.	قوانين
Force.	قوه
Pull off (of rifle).	قوة التتک
Crupper.	قوسقون
Sponge bucket (Art.)	قوغتمياه
Column.	قول
Column of route.	قول السير
Army corps.	قول اوردى
Column of squadrons.	القول أورهجه
Column of batteries.	قول - بطاريه جه قول
Column of troops.	قول بلوكجه
Double column.	قول - چفت قول
Column of divisions.	قول صنفجه قول
Quarter column.	قول - طار قول
Close column.	قول متقارب
Half column.	قول - يارم قول
Mass of columns.	قولات مجموع قولات
Squadron column.	قوله - أورهجه قوله
Line of columns.	قوله - طاور قوله
Commission — Board.	قومسيون
Board of survey.	قومسيون خصص
Commanding officer.	قومندان
Provost marshal.	قومندان الحبسخانه

Gun carriage.	قونداق
Stock (of gun).	قونداق فوقانى
Bed (mortar).	قونداق هوان
To reinforce.	قوى
Trail piece (Art.)	قويرق
To traverse (Art.)	القويرق - حركة القويرق

حرف ك

Caponier.	كابونيره
False attack.	كاذب - هجوم كاذب
Breech (Art.)	كاسه
Preponderance (Art.)	كاسه - رجحان الكاسه
Alarm.	كبسه
Alarm post.	كبسه - نقطة الكبسه
Percussion cap. -- Friction tube.	كبسول
Dummy friction tube.	كبسول تعليم
Great coat -- Cloak.	كبود
Main spring.	كبير - باي كبير
Merlon (Fort.)	كتف
Angle of shoulder.	كتف - زاوية الكتف
Long whip.	كرباج طويل
Line of sentries.	كردون
Camel cacolet.	كرسى - قفاله جالى بكرسى
Butt (of rifle).	كرنافه
Toe (of rifle).	كرنافه - رأس الكرنافه
Loop hole.	كرناك
General officer.	كریم - ضابط كريم

Regimentals.	کساری
To break off.	کسر الصفوف
Uniform.	کسو
To revet.	کسی
Reconnoitring patrol.	کشاف
Ground scout.	کشاف الارض
Reconnoitring group.	کشافه - جماعة کشافه
Feelers.	کشافین
Flanking patrols.	کشافین الجوانب
List — Return.	کشف
Roster.	کشف ترتیب خدمات (الضباط أو العساكر)
Heel (of rifle).	کعب الکرنافه
Pouch.	کفته بارود
Cross belt.	کفته سواری
Pouch belt.	کفته - قایش کفه
Spring button.	کفیل بای
Using threatening language to.	کلام - اتکلم بکلام مهددالی
Parole.	کلمة المعارفه
Shot.	کله
Post (Cav.)	کله - خشب الکله
Incendiary ball.	کله محرقه
Light ball.	کله منوره
Shell extractor — Wadhook.	کاشه
Baulk.	کره
Ambuscade.	کین
Line of sentries — Cordon.	کوردون
Bucket (for rifle).	کوز
Carbine bucket.	کوز قراینه

Trail eye.	كوزلك
Kuffiyeh.	كوفيه
Retire (B.S.)	كبرويه - نوبه كبرويه
Carbine case.	كيس القراينه
Sand bag.	كيس رمل

ح ر ف ل

Horse blanket.	لبادرزوم غطا الحصان
Nuimnah.	لباده
Breast plate.	لبب
Undress.	اللبس اليومي
Improperly dressed in } bazaars (or streets, or on guard).	اللبس على وجه غير لائق بالسوق (أو بالشارع أو بالقره قول)
Bridle.	بلجام
Curb chain.	بلجام - سلسلة بلجام
Throat plume.	بلجام - شرايه بلجام
Committee.	بلجنه
Mine.	لغم
Miner — Sapper.	لغمجي
Catch (inside scabbard).	لقمة السيف
Recruiting.	لم العساكر
Conscription.	لم العساكر (غير المتطوعه)
Lunette.	له طاييه
Brigade major.	لوا - اركان حرب اللوا
Brigadier general — Major general.	لوا (رتبه)
Brigade.	لوا (قسم من العساكر)
Surveyor general.	لوازمات - مدير لوازمات و صرفيات حربيه

Leaf (of sight).	لوحة
Order board.	لوحة أوامر
Penal servitude.	ليمان

ح ف م

Machicoulis.	ماجيكولى
Barrel (of rifle).	مأسورة البندقية
Breech piece — Block (of rifle).	مأسوره - باب المأسوره
Ministry of Finance.	ماليه - نظارة الماليه
On detachment.	مأموريه - فى المأموريه
Obstacle.	مانع
Artificial obstacle.	مانع صناعى
Portfire.	ماهتاب
Pay — Salary.	ماديه
Stoppage of pay.	ماهيه - قطع من الماهيه
Oblique echelon.	مائل - تدريج مائل
Incline (B.S.)	مائل - نوبه مائل
Late for parade.	متأخر عن الطابور
Casuals.	متأخرين
Effective.	متأمد
Flying sentry.	متحرك - ديدم بان متحرك
Work (Fort.)	} متراس
Retrenchment.	
Parapet with ditch.	
Terreplein.	متراس - أرض المتراس
Volunteer.	متطوع
Cross trumpets (dual).	متقاطعين - بورين متقاطعين
Advanced post.	متقدمه - نقطه متقدمه

Malingerer.	متمارض
Cartridge extractor—Extractor (rifle).	مجر فشنگ
Court of inquiry.	مجلس تحقيق
Council of ministers.	مجلس النظر
Council of war.	مجلس حربى
Court martial.	مجلس عسكرى
Regimental court martial.	مجلس عسكرى الاي
General court martial.	مجلس عسكرى على
Field general court martial.	مجلس عسكرى على سفرى
District court martial.	مجلس عسكرى مركزى
Summary court martial.	مجلس عسكرى ووقتى
Mass of columns.	مجموع قولات
Combatant.	محارب
Non combatant.	محارب - غير محارب
Siege.	محاصره
Governor.	محافظ
Garrison battery.	محافظه - بطاريه محافظه
Garrison artillery.	محافظه - طوبجيه محافظه
Trial.	محاكمه
Axis plate.	محاور - فخته المحارر
Runner.	محبس
Prisoner (in guard room).	محبوس
Detained (Med.) — Defaulter.	محبوز
Confined to barracks.	محبوز بالقشلاق
Incendiary ball.	محرقة - دانه محرقة
Primer.	محرقة - قصبه محرقة
Incendiary ball.	محرقة - كله محرقة
Saproller.	محنى - سبت محشى

Axis.	محور
Hammer axis.	محور الخروز
Axis of the piece (Art.)	محور المدفع
Axis of the trunnions (Art.)	محور المويبلو
Breech axis.	محور باب الماسوره
Disobedience (of orders).	مخالفة (الواصر)
Coin (Art.) Quoin.	مخده
Store.	مخزن
Storekeeper.	مخزنجي
Nose bag.	مخلاة عليق
Smoke ball.	مخنقه - بميه مخنقه
Transom.	مداده
Defence.	مدافعه
Flank defence.	المدافعه بالابط
Prosecutor.	مدعى
Cannon — Gun.	مدفع
Field gun.	مدفع أوردى
Standing gun drill.	مدفع - تعليم المدفع الثابت
Mountain gun.	مدفع جبلى
Gun pit.	مدفع - حفرة مدفع
To reverse (gun).	مدفع - دور المدفع
To parbuckle.	مدفع - رفع المدفع بواسطة من لقان
To search (gun).	مدفع - قش على المدفع
Siege gun.	مدفع محاصره
Axis of the piece (Art.)	مدفع - محور المدفع
Breech loading gun.	مدفع يتمرن الخزنه
Muzzle loading gun.	مدفع يتمرن القم
Manger.	مدود

Director:	مدير
Senior Commissariat Officer.	مدير تعيينات حربية
Chief paymaster.	مدير حسابات الجيش
Accountant general.	مدير عموم الحسابات
Surveyor general.	مدير لوازمات و صرفيات حربية
Ordnance store office.	مدير مهمات حربية
Memorandum.	مذكرة
Defaulter.	مذنب
Defaulter's drill.	مذنين - تعليم المذنين
Orderly (messenger).	مراسله
Assignment (of pay).	مرتب
Allowances.	مرتبات
Establishment.	المرتب الاصلى
Indicator of rifle.	مرشد
Morning sick report.	مرضى - يومية المرضى
Pivot — Station.	مركز
Thumb seat (in rifle).	مركز الابهام
Head quarters.	مركز رياسه
District order.	مركزى - أمر مركزى
Marquee-tent.	مركز كويس - خيمة مركز كويس
Double company.	مزدوج - بلوك مزدوج
Double sentry post.	مزدوج - نقطه مزدوج
Double redan.	مزدوج هلاليه
Lance.	مزدوق
Lancer.	مزدوقى
Embrasure.	مزدوق
Ramp.	مزدوقان
Evening stables.	مساء - تيمار المساء

Retreat (B.S.)	مساء - نوبة المساء
Asistant military secretary.	مساعدسكرتير حربي
Distance.	مسافه
Range (distance of flight of projectile).	مسافه (سعة الرمي)
Intrenched camp.	مستحکم - معسكر مستحکم
Standing order.	مستديم - أمر مستديم
Frontal fire.	مستقيم - الضرب المعتدل (أو المستقيم)
Voucher.	مستند
Plane of departure.	مستوى الرمي
Plane of sight.	مستوى النيشان
Prisoner (in provost prison).	مسجون
Hanging scale.	مسطرة التنشين
Plan.	مسطط
Spike.	سمار
Safety pin.	سمار آمن
Block axis pin.	سمار محور الطرف
Riband (on baulk).	مسند
Skid.	مسند - مخذه
Diversion.	مشاغله
Rifled.	مشحن
Unrifled.	مشحن - غير مشحن
To march.	مشى
Diagonal march — Inclining.	المتى باليل
Field marshal.	مشير
Blind shell.	مصبره - دانه مصبره
Tangent scale.	مصحح الانحراف
Medical department.	الصلحه الطبيه
Solid shot.	مصمت - مقذوف مصمت

Drag shoe.	مضبطة
Polygonal trace.	مضلعه - جبهه مضلعه
Ministry of Public Instruction.	معارف - نظارة المعارف العمومية
Pension.	معاش
Treaty.	معاهدة
Frontal fire.	معتدل - الضرب المعتدل أو المستقيم
Metal number.	معدنيه - نمره معدنيه
Encampment — Camp.	معسكر
Intrrenched camp.	معسكر مستحکم
Main body.	معظم
Unloaded.	مهر - غير ممر
Covered way.	مغطيه - السكة المغطيه
Fuze extractor.	مفتاح طابه
Inspector.	مفتش
Visiting patrol.	مفتش - الطوف المفتش
Inspector general.	مفتش عموم
Open ditch (Cav.)	مفتوح - خندق مفتوح
Key (for removing shell plug).	مفتاح غطاء الدانه
Resisting an escort.	مقاومه عفر
Projectile.	مقذوف
Solid shot.	مقذوف مصمت
Battering projectile.	مقذوف هادم
To ram home.	مقذوف - وضع المقذوف
Tackle (Art.)	مقر
Stable broom.	مقسه شعر
Shears.	مقص (لزوم رفع المدفع)
Scale (of drawing).	مقياس
Pace stick.	مقياس الخطوه

Gratuity.	مكانته
Orderly room (Cav.)	مكتب الالاي
Orderly room (Inf.)	مكتب الاورطه
Orderly room (Art.)	مكتب البطاريه
Frog.	مكوعه
Battalion sergeant major.	ملاحظ التعليمات
Battalion quarter master sergeant.	ملاحظ التعيينات
Corps sergeant major.	ملاحظ تعليم
Corps quarter master sergeant.	ملاحظ تعيين
Subaltern.	ملازم
Lieutenant.	ملازم أول
Second lieutenant.	ملازم ثاني
Clothing.	ملبوسات
Suit.	ملبوسات - بدلة ملبوسات
Casemate.	ملجأ مسقوف
Place d'armes (Fort.)	(ملجأ) (ميدان السلاح)
Shelter trench.	ملجأى - خندق ملجأى
Postern-Sallyport.	ممر
Catch (to fix sword bayonet, etc.)	ممسك (السونكى الخ)
Manoeuvre.—Evolution.	مناوره
Handspike.	مناوله
Iron pointed lever.	مناوله ييوز
Iron shod lever.	مناوله بنظفره
Roller handspike.	مناوله بجمل
Extended order.	منتشر - ترتيب منتشر
Vent piece.	مندل
Circular (letter).	منشور
Tampion.	منظار

Sash.	منطقه
Dangerous zone.	المنطقه الخطره
Reverse flank.	منعكس - الجنب المنعكس
Individual firing.	منفردا - ضرب النار منفردا
Detached file.	منفصل - قطار منفصل
Hoof pick.	منكاش
Elevating gear.	منكنه
Star shell.	منوره - دائه منوره
Trunnion hole.	منيم المويالو
Attack.	مهاجه
Using threatening language to.	مهدد - التكلم بكلام مهدد الى
Accoutrements — Equipment.	مهمات
Ordnance stores (articles).	مهمات - أصناف مهمات حرييه
Ordnance store officer.	مهمات - امين مخازن مهمات حرييه
Ordnance stores (magazines).	مهمات - مخازن مهمات حرييه
Senior ordnance store officer.	مهمات - مدير مهمات حرييه
Ordnance store department.	مهمات - مصلحة مخازن مهمات حرييه
Spur.	مهموز
Spur chain.	مهموز - سلسله مهموز
Swan neck spurs.	مهموز صغير
Jack spurs.	مهموز كبير
Engineer company.	مهندسين - بلوك المهندسين
Front.	مواجهه
Front attack.	مواجهه - هجوم على المواجهه
Parallel (Fort.)	موازي
Abatis.	موانع من الاشجار المقطوعه
Entanglement.	موانع من سلوك حديد
Latrine tent.	مؤخر طاقى

Disc.	مورى
Balance step.	موزونه - الخطوه الموزونه
Band.	موسيقى
Band call. (B.S.)	موسيقى - نوبه موسيقى
Musician.	موسيقىجى
Marker (musketry).	موشر
Temporary rank.	موقته - رتبه موقته
Suspended (from duty).	موقوف
Trunnion.	مويولو
Sponge bucket (Art.)	مياه - قوعه مياه
Field.	ميدان
Field movements.	ميدان - التحركات فى الميدان
Field battery.	ميدان - بطاريه ميدان
Range (place of firing).	ميدان ضرب النار
Field firing.	ميدان - ضرب النار فى الميدان
Field artillery.	ميدان - طوبجيه ميدان
Field glass.	ميدان - نظاره ميدان
Field day order.	ميدان - هيئه طابور الميدان
Field day.	ميدان - يوم ميدان
Colonel.	ميرالاي
Colonel on the staff.	ميرالاي ارکان حرب
Colonel commandant.	ميرالاي حكمدار
Field level.	ميزان بناء
Angle of rifling — Twist of rifling.	ميل الشسخنه
Diagonal march.	ميل - المشى بالميل

ح ر ف ن

Bit.	ناب
To call the roll.	نادى قائمة الاسماء
Feu-de-joie.	نار السلام
Musketry (B.S.)	نار - نوبة ضرب النار
Fire party.	نار - نوبة اطفاء النار
Superintendent — Minister.	ناظر
Secretary of State of War — War Minister.	ناظر الحربية
Blade.	نامل
Judge advocate.	نائب الاحكام العسكريه
Wheeler.	نجار بجل
Command (words of).	نذا
To reduce (in rank).	نزل
Dismount (a gun).	نزل المدفع من القندق
Relative rank.	نسبيه - رتبه نسبيه
Target.	نشان
Marker (drill).	نشانجى
Sharpshooter — Marksman.	نشانجى ماهر
Sight.	نشانكاه
Lateral sight.	نشانكاه جنبي
Tangent sight.	نشانكاه ذواته تصحيح الانحراف
Vertical sight.	نشانكاه راسى
Hausse—Breech sight — Backsight.	نشانكاه (ورانى)
Centre sight.	نشانكاه وسط
Plane of sight.	نشان - مستوى النشان
Promulgation.	نشر
To lay a gun — To aim.	نشن

Vis-viva.	نصف القوه الحيه
Demi-bastion.	نصف بسطيمون
Half battery.	نصف بطاريه
Subdivision (Art.) (one gun). Section (Inf.) i.e. quarter of company. Half section (Cav.)	} نصف صف
Council of ministers.	نظار - مجلس النظار
Ministry — Department.	نظاره
Ministry of Public Works.	نظاره الاشغال العموميه
Ministry of War.	نظاره الحربيه
Ministry of Justice.	نظاره الحقايقه
Ministry of Foreign Affairs.	نظاره الخارجيه
Ministry of Interior.	نظاره الداخليه
Ministry of Finance.]	نظاره الماليه
Ministry of Public Instruction.	نظاره المعارف العموميه
Field Glass.	نظاره ميدان
Button stick.	نظافه خشب
Shoeing smith.	نعال - حداد نعال
Private — Man.	نفر
Stretcher.	نقاله
Camel cacolet.	نقاله جمالي بكرسي
Deficient of an article of kit.	نقصان قطعه من الملبوسات
Base points.	النقط الاساسيه
Post (of sentry).	نقطه
Point d'appui.	نقطه استناد
Fulcrum.	نقطه الاتكاء
Alarm post.	نقطه الكبيسه
Advanced post.	نقطه متقدمه
Double sentry post.	نقطه مزدوجه

To tell off.	نمر
To tell off.	نمر - عدالنمر
To change rounds.	نمر - غيرالنمر
Metal number.	نمره معدنيه
Bugle sound.	نوبه
Fire (B.S.)	نوبه انش
Cease fire (B.S.)	نوبه انشى كس
Extend (B.S.)	نوبه اجلين
Battalion call (B.S.)	نوبه الاورطه
Reveille (B.S.)	نوبه الفجر
Retreat (B.S.)	نوبه المساء
Alert or caution (B.S.)	نوبه ايقاظ
Advance (B.S.)	نوبه ايلرويه
Tattoo.	نوبه تمام
Stables (B.S.)	نوبه تيمار
Assemble (B.S.)	نوبه جمع
Fire alarm (B.S.)	نوبه حريقه
Dismiss or disperse (B.S.)	نوبه دستور
Quick march (B.S.)	نوبه سرعتله
Left (B.S.)	نوبه صوله
Officer's call (B.S.)	نوبه ضباط
Musketry (B.S.)	نوبه ضرب النار
Fall in (B.S.)	نوبه طاوور
Cooks (B.S.)	نوبه طباخين
Fatigue (B.S.)	نوبه طلبه
Lights out (B.S.)	نوبه طنى الشمع
Halt (B.S.)	نوبه طور
Guard (B.S.)	نوبه قره قول

Retire (B.S.)	نوبة كبرويه
Incline (B.S.)	نوبة مائلا
Band call (B.S.)	نوبة موسيقى
Lights out (B.S.)	نوبة نوم - نوبة طفي الشمع
Charge (B.S.)	نوبة هجوم
Centre (B.S.)	نوبة وسط
Close (B.S.)	نوبة يقلاشين
Meals (B.S.)	نوبة يمك
Orderly (on duty.)	نوبتجى
Orderly sergeant.	نوبتجى - جاوئش نوبتجى
Cook's mate.	نوبتجى الاوده
Stablemen.	نوبتجى اسطبل
Fire party.	نوبتجى اطفاء النار
Extra duty (or guard.)	نوبتجى زياده
Sleeping on his post.	النوم فى نقطته
Cross fire.	نيران متقاطعه

ح ف ه

Battering projectile.	هادم - مقذوف هادم
Deserter.	هارب
Howitzer.	هاوتسر (مدفع مخصوص)
To storm.	هجم
Assault—Attack—Charge (Cav.)	هجوم
First line of attack.	هجوم - أول خط الهجوم
Second line of attack.	هجوم - ثانى خط الهجوم
Flank attack.	هجوم على الجنب
Front attack.	هجوم على المواجهه

False attack.	هجوم كاذب
Counter attack.	هجوم بمقابل الآخر
Charge (B.S.)	هجوم - نوبة هجوم
Armistice.	هدنة
Deserter.	هربان
Desertion.	هروب
March (in music).	هوا
Mortar.	هوان
Windage.	هواياى
Hussar.	هوسار
Redan.	هلايه
Double redan.	هلايه مزدوج
Review order.	هيئة التشريفه
Drill order.	هيئة التعليم
At order (Cav.)	هيئة - فى هيئة التفطيش
Marching order.	هيئة السفره
At close order (Cav.)	هيئة - فى هيئة الطابور
Field day order.	هيئة طابور الميدان

حرف و

Duties.	واجبات
Execution of office.	واجبات - تأديت للواجبات
Elevation (drawing).	واجهه
Battle.	واقعه
Band.	وجاق
To lay a gun.	وجه
Face (Fort.)	الوجه

Only son.	وحدانى - وحيد
Hausse — Breech sight.	ورانى - نشانگاه (ورانى)
Sentry box.	وردیه
Charge-sheet.	ورقة الادعاآت
Document.	ورقه رسميه
Cadence.	وزن الخطوه
Dirty on parade.	وسخ في الطابور
Centre sight.	وسط - نشانگاه وسط
Centre (B.S.)	وسط - نوبه وسط
Central band.	وسطانيه - جلبه وسطانيه
Forend (of rifle).	وصله
Half cock.	وضع الخرز على السلم الاول
Full cock.	وضع الخرز على السلم الثانى
To ram home.	وضع المقدوف
Bushing a gun.	وضع قرص جديد فى القالبه
To depress.	وطى
Linch-pin tie.	وكاده
Minister.	وكيل
Assistant adjutant general.	وكيل ادجوتانت جنرال
Sub-Minister of War.	وكيل الحربيه
Acting or second Corporal — Lance corporal.	وكيل أونباشى
Lance sergeant.	وكيل چاوبش
Assistant provost marshal.	وكيل قومندان الحبسخانه
Wellington boots	ولجتون - جزم ولجتون
Heir apparent salute (B.S.)	ولى العهد - سلام ولى العهد
Winch.	ونش

حرف ی

Half column.	يارم قول
Cheek (gun carriage).	يان تحتہ
Aide-de-camp.	ياور
Spring.	ياى
Trigger spring.	ياى تنك
Tumbler spring.	ياى عفرتہ
Main spring.	ياى كبير
Muzzle loading guu.	يتعمر - مدفوع يتعمر من الفم
Breech screw handle.	يدالترباس
Crank.	يدالتشغيل
Loop of the lever (rifle).	يدالرافعہ
To be put under stoppages until he shall make good the following arteiles....	يستقطع استحقاقه حين تسديد عن الادوات الاتيه
Close (B.S.)	يقلاشين - نوبه يقلاشين
New guard.	يكي قره قول
To ration.	ييك - اعطى اليك
Meals (B.S.)	ييك - نوبه ييك
Mess.	ييكخانہ
Oath.	ييين
Pause of slow time.	يواش - وقفه يواش
Side of square — Face of square.	يوز
Captain.	يوزباشى
Captain of the week.	يوزباشى نوبتجى
Field day.	يوم ميدان
Undress.	يوى - لبس يوى

Working pay — State.

يومية

Hospital state.

يومية الاستتاليه

Daily parade state.

يومية الطاور

Morning sick report.

يومية المرضى
